
2007 NHIS Spanish Questionnaire - Sample Adult**Adult Identification**Document Version Date: 27-May-08

Question ID: AID.005_00.000 **Instrument Variable Name:** SADULT **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:****Universe:** This is the Sample Adult and (the Sample Adult section has not been started or completed).**Skip Instructions:**
<1> if Sample Adult = demographics.hhc.RELRESP_A
 goto beginning of adult.asd
 elseif Sample Adult = demographics.hhc.HHRESP
 goto beginning of adult.asd
 else
 goto AIDVERF_S
 endif
<2> goto callbk.ACALLBK1
<3> goto PROX1
<R> store '4' in ASTAT
 if recontact.RCIFLAG ne '1'
 goto recontact.RCI_BEGIN procedure
 else
 goto back.OUTCOME1 procedure
 endif

Question ID: AID.010_00.000 **Instrument Variable Name:** PROX1 **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** * Proxy interviews can be done for sample adults that have a mental or physical condition that prevents them from responding for themselves.

Esta disponible algun miembro de familia o proveedor que se entiende sobre la salud de [fill: ALIAS of Sample Adult]?

1. Sí
2. No

Universe: The Sample Adult's physical or mental condition prohibits responding.**Skip Instructions:**
<1> goto PROX2
<2> goto PROX3

Question ID: AID.015_00.000 **Instrument Variable Name:** PROX2 **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** * Ask if necessary.

¿Cuál es la relación de esta persona con [fill: ALIAS of Sample Adult]?

1. Pariente que vive en el hogar
2. Pariente que no vive en el hogar
3. Otro tipo de cuidador.
4. Otro

Universe: Knowledgeable proxy is available.**Skip Instructions:** <1-4> goto AIDVERF_S

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Sample Adult**Adult Identification**Document Version Date: 27-May-08

Question ID: AID.020_00.000 **Instrument Variable Name:** PROX3 **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** *Ask if necessary.

¿Podemos disponer con alguien que conoce bien la salud de [fill: ALIAS of Sample Adult] para llamar de nuevo?

1. Sí
2. No

Universe: Knowledgeable proxy is not available.**Skip Instructions:** <1> goto callbk.ACALLBK1
<2> store '3' in ASTAT
 if recontact.RCIFLAG ne '1'
 goto recontact.RCI_BEGIN procedure
 else
 goto back.OUTCOMEB1 procedure
 endif

Question ID: AID.030_00.000 **Instrument Variable Name:** AIDVERF_S **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** * Please verify the following information about the sample adult before proceeding:

Tengo anotado que usted es de sexo [fill: Sex of Sample Adult]. ¿Es correcto?

*If respondent "refuses" or says "don't know", enter "1" for "yes".

1. Sí
2. No

Universe: Sample Adult is not the person entered in HHRESP or RELRESP_A. Or PROX1 = 'Yes'.**Skip Instructions:** <1> goto AIDVERF_A
<2> goto AIDSEX

Question ID: AID.040_00.000 **Instrument Variable Name:** AIDSEX **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** * Ask if appropriate; otherwise, enter your best guess of the person's sex.

¿Es usted de sexo masculino o femenino?

1. Masculino
2. Femenino

Universe: Respondent said his/her sex is not correct.**Skip Instructions:** <1,2> store AIDSEX in SEX
 goto ERR_AIDSEX
 reset AIDVERF_S
 goto AIDVERF_S

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Sample Adult

Adult Identification

Document Version Date: 27-May-08

Question ID: AID.060_01.000 **Instrument Variable Name:** AIDDOB_M **QuestionnaireFileName:** Sample Adult

Spanish Text: 1 of 3

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

* Enter month of birth.

1. enero
 2. febrero
 3. marzo
 4. abril
 5. mayo
 6. junio
 7. julio
 8. agosto
 9. septiembre
 10. octubre
 11. noviembre
 12. diciembre
- Refused
Don't know

Universe: Respondent said his/her date of birth is not correct or his/her age is not correct

Skip Instructions: <01-12, Refused, Don't know> goto AIDDOB_D

Question ID: AID.060_02.000 **Instrument Variable Name:** AIDDOB_D **QuestionnaireFileName:** Sample Adult

Spanish Text: 2 of 3

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

* Enter day of birth.

Universe: Respondent said his/her date of birth is not correct or his/her age is not correct

Skip Instructions: <01-31,Refused,Don't know> goto AIDDOB_Y

If days not valid, goto ERR_AIDDOB_D

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Sample Adult**Adult Identification**Document Version Date: 27-May-08

Question ID: AID.060_03.000 **Instrument Variable Name:** AIDDOB_Y **QuestionnaireFileName:** Sample Adult**Spanish Text:** 3 of 3

¿Cuál es su fecha de nacimiento?

* Enter year of birth.

Universe: Respondent said his/her date of birth is not correct or his/her age is not correct**Skip Instructions:** <1880-2020, Refused, Don't know> if AIDVERF_A = '2' (No) then reset AIDVERF_A to empty
 goto AIDVERF_A
 elseif AIDVERF_D = '2' (No) then reset AIDVERF_D to empty
 goto AIDVERF_D
 endif

(if year GT current year) or (if year = current year and month GT current month) or (if year = current year and month = current month and day GT current day)

 goto ERR1_AIDDOB_Y
 endif

(if birth month = '02' and birth day = '29' and this is not a leap year)

 goto ERR2_AIDDOB_Y
 endif

(if AIDDOB_M = 'Ref' or 'DK') or (if AIDDOB_D = 'Re'f or 'DK') or (if AIDDOB_Y = 'Ref' or 'DK')

 goto ERR3_AIDDOB_Y
 else
 store AIDDOB_M in DOBM
 store AIDDOB_D in DOBD
 store AIDDOB_Y in DOBY
 if AIDVERF_A = '2' (No) then reset AIDVERF_A to empty
 goto AIDVERF_A
 elseif AIDVERF_D = '2' (No) then reset AIDVERF_D to empty
 goto AIDVERF_D
 endif
 endif

Calculate age from AIDDOB_M, AIDDOB_D, and AIDDOB_Y.

if age from AIDDOB items is ne AGE and age from AIDDOB items is valid

 reset AIDVERF_A or AIDVERF_D.
 goto ERR4_AIDDOB_Y
 endif

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.010_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

Ahora voy a hacerle preguntas sobre servicios de salud que usted puede haber utilizado. Primero le preguntaré sobre servicios para los cuales usted hubiera consultado a un practicante. Después, le preguntaré sobre otras prácticas de atención de la salud que usted puede haber ejercido por su propia cuenta.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias? Por favor diga sí o no para cada tipo de terapia.

...Acupuntura?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto AYU_EVER]

Question ID: ALT.012_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Ayurveda?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto BIO_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.014_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Bioretroalimentación?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto CHE_EVER]

Question ID: ALT.016_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Terapia de Quelación?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto COM_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.018_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Manipulación a base de Quiropráctica u Osteopatía?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto EHT_EVER]

Question ID: ALT.020_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Terapia de Sanamiento sobre la base de Energía?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto HYP_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.022_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Hipnosis?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto MAS_EVER]

Question ID: ALT.024_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Masaje?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,R,D>[goto NAT_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.026_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT1 ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha visto a un proveedor o practicante para recibir usted cualquiera de las siguientes terapias?

...Naturopatía?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: *Cycle through list of modalities to determine follow-up questions.
 If ACU_EVER = 1 goto ACU_USEM
 elseif ACU_EVER = 2 goto ACU_NNOT
 elseif AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
 elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
 elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
 elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
 elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
 elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
 elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.028_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un proveedor o practicante para recibir acupuntura?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried acupuncture

Skip Instructions: <1>[goto ACU_NUMB] <2>[goto ACU_MNOT] <R,D>[goto AYU_USEM or next modality respondent has used---see table below for determination:
 If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
 elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
 elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
 elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
 elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
 elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
 elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.030_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir acupuntura?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto ACU_PAY]

Question ID: ALT.032_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de acupuntura?

* Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto ACU_TRET]

Question ID: ALT.034_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted acupuntura para tratar un problema o una condicion de salud específica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto ACU_COND] <2,R,D>[goto ACU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.036_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted acupuntura?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use acupuncture for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto ACU_MOST], elseif only one condition selected, [goto ACU_MED],
<82> [goto ACU_SPEC]
<Refused,Don't know> goto ACU_ENG

Question ID: ALT.037_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which acupuncture was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using acupuncture.

Universe: Sample adults 18+ who used acupuncture to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto ACU_MOST]; else if only one condition selected [goto ACU_MED]
<R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto ACU_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto ACU_MED]; else [goto ACU_ENG]

Question ID: ALT.038_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó acupuntura más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using acupuncture.

Universe: Sample adults 18+ who used acupuncture for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto ACU_MED],
<Refused,Don't know> [goto ACU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.040_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which acupuncture used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who receive acupuncture for particular medical condition

Skip Instructions: <1> [goto ACU_TIM1]
<2> [goto ACU_TIM2]
<3> [goto ACU_TIM3]
<4> [goto ACU_TIM4]
<5> [goto ACU_TIM5]

<0, Refused,Don't know> [goto ACU_ENG]]

Question ID: ALT.042_01.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado acupuntura?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used acupuncture for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto ACU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.042_02.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos no recetados por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado acupuntura?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used acupuntura for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto ACU_ENG]

Question ID: ALT.042_03.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado acupuntura?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used acupuntura for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto ACU_ENG]

Question ID: ALT.042_04.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado acupuntura?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used acupuntura for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto ACU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.042_05.000 **Instrument Variable Name:** ACU_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental por [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado acupuntura?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used acupuntura for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto ACU_ENG]

Question ID: ALT.044_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuntura in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_WEL]

Question ID: ALT.046_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuntura in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.048_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_NOHP]

Question ID: ALT.050_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_EXPS]

Question ID: ALT.052_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.054_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_FFC]

Question ID: ALT.056_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted acupuntura por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por familiares, amistades, o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto ACU_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM

Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.058_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó acupuntura?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for acupuncture in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto ACUPROF]
<2,Refused,Don't know> [goto AYU_USEM or next modality which respondent has used. If no more, [goto cycle through reference table below:

```
If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.060_00.000 **Instrument Variable Name:** ACUPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of acupuncture

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know>[goto Table below]

```
If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER]
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.062_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_MNOT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT4

Por favor dígame sus razones por los cuales no utilizó acupuntura durante los ÚLTIMOS 12 MESES.

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No lo necesitaba durante los últimos 12 meses
 4. No me dió resultados anteriormente
 5. Cuesta demasiado
 6. Me produjo reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have not used acupuncture in the past 12 months

Skip Instructions: <6> goto ACU_SDEF
<1-5,7-9,'R','D'>[goto AYU_USEM or next modality that respondent has used; ---see table below for determination:

```
If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.064_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_SDEF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Qué tipos de reacciones tuvo?

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from acupuncture

Skip Instructions: <allow 75 characters, 'Refused', 'Don't know'> [goto ACU_ATT]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.066_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_ATT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna de estas reacciones requirió atención médica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from acupuncture

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto AYU_USEM or next modality respondent has used; ---see table below for determination:

```
If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.068_00.000 **Instrument Variable Name:** ACU_NNOT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT5

Por favor dígame sus razones por nunca haber utilizado acupuntura.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca había oído de eso/No se mucho sobre eso
 2. Nunca se me ocurrió
 3. Ninguna razón
 4. No lo necesito
 5. No creo en eso/No da resultados
 6. Cuesta demasiado
 7. Es riesgoso
 8. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 9. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 10. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have never used acupuncture

Skip Instructions: <1-10,R,D>[If AYU_EVER = 1 goto AYU_USEM
elseif BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.070_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para recibir ayurveda?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried ayurveda

Skip Instructions: <1>[goto AYU_NUMB] <2, 'R', 'D' [goto BIO_USEM or next modality respondent has used--see table below for determination:

```
If BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.072_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir ayurveda?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto AYU_PAY]

Question ID: ALT.074_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de ayurveda?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto AYU_TRET]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.076_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted ayurveda debido a un problema o una condición de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto AYU_COND] <2,R,D>[goto AYU_ENG]

Question ID: ALT.078_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted ayurveda?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use ayurveda for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto AYU_MOST], elseif only one condition selected, [goto AYU_MED],
 <82> [goto AYU_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto AYU_ENG

Question ID: ALT.079_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which ayurveda was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using ayurveda.

Universe: Sample adults 18+ who used ayurveda to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AYU_MOST]; elseif only one condition selected [goto AYU_MED]
 <Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AYU_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected, [goto AYU_MED]; else [goto AYU_ENG]

Question ID: ALT.080_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó ayurveda más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using ayurveda.

Universe: Sample adults 18+ who used ayurveda for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto AYU_MED],
 <Refused,Don't know> [goto AYU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.082_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de los siguientes tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which ayurveda used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who received ayurveda for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto AYU_TIM1]
 <2> [goto AYU_TIM2]
 <3> [goto AYU_TIM3]
 <4> [goto AYU_TIM4]
 <5> [goto AYU_TIM5]
 <0, 'R',D'> [goto AYU_ENG]]

Question ID: ALT.084_01.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para tratar [fill: condition from AYU_MOST or AYU_COND or AYU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado ayurveda?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used ayurveda for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AYU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.084_02.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from AYU_MOST or AYU_COND or AYU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado ayurveda?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used ayurveda for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AYU_ENG]

Question ID: ALT.084_03.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, a la misma vez, o después de haber probado ayurveda?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used ayurveda for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AYU_ENG]

Question ID: ALT.084_04.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para tratar [fill: condition from AYU_MOST or AYU_COND or AYU_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado ayurveda?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used ayurveda for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AYU_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.084_05.000 **Instrument Variable Name:** AYU_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental por [fill: condition from AYU_MOST or AYU_COND or AYU_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado ayurveda?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used ayurveda for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto AYU_ENG]

Question ID: ALT.086_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_WEL]

Question ID: ALT.088_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.090_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_NOHP]

Question ID: ALT.092_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_EXPS]

Question ID: ALT.094_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.096_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_FFC]

Question ID: ALT.098_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted ayurveda por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades, o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto AYU_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.100_00.000 **Instrument Variable Name:** AYU_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó ayurveda?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for ayurveda in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto AYUPROF]
<2,D,R>[goto BIO_USEM or next modality which respondent has used. Cycle through table below:

```
If BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.102_00.000 **Instrument Variable Name:** AYUPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of ayurveda

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below]

```
If BIO_EVER = 1 goto BIO_USEM
elseif CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.104_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para recibir bioretroalimentación?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried biofeedback

Skip Instructions: <1>[goto BIO_NUMB] <2,'R','D' [goto CHE_USEM or next modality respondent has used--see table below for determination:

```
If CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.106_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir bioretroalimentación?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto BIO_PAY]

Question ID: ALT.108_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de bioretroalimentación?

* Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto BIO_TRET]

Question ID: ALT.110_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted bioretroalimentación para tratar un problema o una condición de salud específica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto BIO_COND] <2,R,D>[goto BIO_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.112_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted bioretroalimentación?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use biofeedback for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto BIO_MOST], elseif only one condition selected, [goto BIO_MED],
<82> [goto BIO_SPEC]
<Refused,Don't know> goto BIO_ENG

Question ID: ALT.113_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which biofeedback was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using biofeedback.

Universe: Sample adults 18+ who used biofeedback to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto BIO_MOST]; elseif only one condition selected [goto BIO_MED]
<R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto BIO_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto BIO_MED]; else [goto BIO_ENG]

Question ID: ALT.114_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó bioretroalimentación más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using biofeedback.

Universe: Sample adults 18+ who used biofeedback for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto BIO_MED]
<Refused,Don't know> [goto BIO_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.116_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which biofeedback used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who received biofeedback for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto BIO_TIM1]
<2> [goto BIO_TIM2]
<3> [goto BIO_TIM3]
<4> [goto BIO_TIM4]
<5> [goto BIO_TIM5]

<0, 'R','D'> [goto BIO_ENG]]

Question ID: ALT.118_01.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado bioretroalimentación?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used biofeedback for the most

Skip Instructions: <1-3,'R','D'> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto BIO_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.118_02.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos no recetados por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado bioretroalimentación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used biofeedback for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto BIO_ENG]]

Question ID: ALT.118_03.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos cirugía por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado bioretroalimentación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used biofeedback for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto BIO_ENG]]

Question ID: ALT.118_04.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado bioretroalimentación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used biofeedback for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto BIO_ENG]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.118_05.000 **Instrument Variable Name:** BIO_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental por su [fill: condition from ACU_MOST or ACU_COND or ACU_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado bioretroalimentación?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used biofeedback for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto BIO_ENG]

Question ID: ALT.120_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_WEL]

Question ID: ALT.122_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar o la prevención general de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.124_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_NOHP]

Question ID: ALT.126_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_EXPS]

Question ID: ALT.128_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.130_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_FFC]

Question ID: ALT.132_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted bioretroalimentación por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto BIO_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.134_00.000 **Instrument Variable Name:** BIO_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó bioretroalimentación?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for biofeedback in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto BIOPROF]
 <2,D,R>[goto CHE_USEM or next modality which respondent has used by cycling through table below:

```
If CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.136_00.000 **Instrument Variable Name:** BIOPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of biofeedback

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below]

```
If CHE_EVER = 1 goto CHE_USEM
elseif COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.138_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante de terapia de quelación?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried chelation therapy

Skip Instructions: <1>[goto CHE_NUMB] <2, 'R', 'D' >[goto COM_USEM or next modality respondent has used, see flow from table below:

```
If COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.140_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir terapia de quelación?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
2. 2-5 veces
3. 6-10 veces
4. 11-15 veces
5. 16-20 veces
6. 21 a 30 veces
7. 31 a 40 veces
8. 41 veces o más
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,7,8,R,D>[goto CHE_PAY]

Question ID: ALT.142_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de terapia de quelación?

* Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto CHE_TRET]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.144_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted terapia de quelación para tratar un problema o una condición de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto CHE_COND] <2,R,D>[goto CHE_ENG]

Question ID: ALT.146_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted terapia de quelación?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use chelation therapy for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto CHE_MOST], else if only one condition selected, [goto CHE_MED]
 <82> [goto CHE_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto CHE_ENG

Question ID: ALT.147_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which chelation therapy was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using chelation therapy.

Universe: Sample adults 18+ who used chelation therapy to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto CHE_MOST]; else if only one condition selected [goto CHE_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto CHE_MOST]; else if only one condition (1-81) selected [goto CHE_MED]; else [goto CHE_ENG]

Question ID: ALT.148_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó terapia de quelación más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using chelation therapy.

Universe: Sample adults 18+ who used chelation therapy for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto CHE_MED],
 <Refused,Don't know> [goto CHE_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.150_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which chelation therapy used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who received chelation therapy for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto CHE_TIM1]
 <2> [goto CHE_TIM2]
 <3> [goto CHE_TIM3]
 <4> [goto CHE_TIM4]
 <5> [goto CHE_TIM5]
 <0, 'R',D'> [goto CHE_ENG]]

Question ID: ALT.152_01.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para tratar [fill: condition from CHE_MOST or CHE_COND or CHE_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de quelación?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used chelation therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto CHE_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.152_02.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from CHE_MOST or CHE_COND or CHE_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de quelación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used chelation therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto CHE_ENG]

Question ID: ALT.152_03.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para tratar [fill: condition from CHE_MOST or CHE_COND or CHE_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de quelación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used chelation therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto CHE_ENG]

Question ID: ALT.152_04.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para tratar [fill: condition from CHE_MOST or CHE_COND or CHE_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de quelación?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used chelation therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto CHE_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.152_05.000 **Instrument Variable Name:** CHE_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental para tratar [fill: condition from CHE_MOST or CHE_COND or CHE_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de quelación?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used chelation therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto CHE_ENG]

Question ID: ALT.154_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_WEL]

Question ID: ALT.156_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.158_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_NOHP]

Question ID: ALT.160_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_EXPS]

Question ID: ALT.162_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.164_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_FFC]

Question ID: ALT.166_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de quelación por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto CHE_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.168_00.000 **Instrument Variable Name:** CHE_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilice terapia de quelación?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chelation therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto CHEPROF]
 <2,D,R>[goto CHE_USEM or next modality which respondent has used.--see table below:

```
If COM_EVER = 1 goto COM_USEM
elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.170_00.000 **Instrument Variable Name:** CHEPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of chelation therapy

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below]
 If COM_EVER = 1 goto COM_USEM
 elseif COM_EVER = 2 goto COM_NNOT
 elseif EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
 elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.172_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para recibir manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried chiropractic or osteopathic manipulation

Skip Instructions: <1>[goto COM_NUMB] <2>[goto COM_MNOT] <R,D>[goto EHT_USEM or next modality respondent has used.--see table below for determination:
 If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
 elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.174_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
2. 2-5 veces
3. 6-10 veces
4. 11-15 veces
5. 16-20 veces
6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto COM_PAY]

Question ID: ALT.176_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto COM_TRET]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.178_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted Manipulación a base de la Quiropráctica o la Osteopatía para tratar un problema o una condicion de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto COM_COND] <2,R,D>[goto COM_ENG]

Question ID: ALT.180_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted Manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use chiropractic or osteopathic manipulation for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto COM_MOST], else if only one condition selected, [goto COM_MED]
 <82> [goto COM_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto COM_ENG

Question ID: ALT.181_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which chiropractic or osteopathic manipulation was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using chiropractic or osteopathic manipulation.

Universe: Sample adults 18+ who used chiropractic or osteopathic manipulation to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto COM_MOST]; else if only one condition selected [goto COM_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto COM_MOST]; else if only one condition (1-81) selected [goto COM_MED]; else [goto COM_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.186_01.000 **Instrument Variable Name:** COM_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su fill: condition from COM_MOST or COM_COND or COM_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used chiropractic or osteopathic manipulation for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto COM_ENG]

Question ID: ALT.186_02.000 **Instrument Variable Name:** COM_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from COM_MOST or COM_COND or COM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used chiropractic or osteopathic manipulation for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto COM_ENG]

Question ID: ALT.186_03.000 **Instrument Variable Name:** COM_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para tratar [fill: condition from COM_MOST or COM_COND or COM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used chiropractic or osteopathic manipulation for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto COM_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.186_04.000 **Instrument Variable Name:** COM_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para tratar [fill: condition from COM_MOST or COM_COND or COM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Antes
2. Al mismo tiempo
3. Después
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used chiropractic or osteopathic manipulation for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto COM_ENG]

Question ID: ALT.186_05.000 **Instrument Variable Name:** COM_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental [fill: condition from COM_MOST or COM_COND or COM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Antes
2. Al mismo tiempo
3. Después
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used chiropractic or osteopathic manipulation for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto COM_ENG]

Question ID: ALT.188_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_WEL]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.190_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar o la prevención general de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_IMM]

Question ID: ALT.192_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_NOHP]

Question ID: ALT.194_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_EXPS]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.196_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_SUGG]

Question ID: ALT.198_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_FFC]

Question ID: ALT.200_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto COM_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.202_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for chiropractic or osteopathic manipulation in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto COMPROF]
 <2,D,R>[goto EHT_USEM or next modality which respondent has used.--see table below for determination:

```
If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.204_00.000 **Instrument Variable Name:** COMPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of chiropractic or osteopathic manipulation

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below for determination:

```
If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.206_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_MNOT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT4

Por favor dígame su razón por no haber utilizado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía durante los últimos 12 meses.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No lo necesitaba durante los últimos 12 meses
 4. No me dió resultados anteriormente
 5. Cuesta demasiado
 6. Me produjo reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have not used chiropractic or osteopathic manipulation in the past 12 months

Skip Instructions: <6> goto COM_SDEF
<1-5,7-9, 'R', 'D' >[goto EHT_USEM or next modality that respondent has used;--see table below for determination:

If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.208_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_SDEF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Qué tipos de reacciones tuvo?

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from chiropractic or osteopathic manipulation

Skip Instructions: <allow 75 characters, 'R', 'D' > [goto COM_ATT]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.210_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_ATT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna de estas reacciones requirió atención médica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from chiropractic or osteopathic manipulation

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto EHT_USEM or next modality respondent has used -- see table below for determination:

```
If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER
```

Question ID: ALT.212_00.000 **Instrument Variable Name:** COM_NNOT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT5

Por favor dígame sus razones por nunca haber utilizado manipulación a base de la quiropráctica o la osteopatía.

*Enter all that apply, separate with commas.

- 1. Nunca había oído de eso/No se mucho sobre eso
- 2. Nunca se me ocurrió
- 3. Ninguna razón
- 4. No lo necesito
- 5. No creo en eso/No da resultados
- 6. Cuesta demasiado
- 7. Es riesgoso
- 8. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
- 9. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
- 10. Alguna otra razón
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have never used chiropractic or osteopathic manipulation

Skip Instructions: <1-10,R,D> If EHT_EVER = 1 goto EHT_USEM
elseif HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.214_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto a un proveedor o practicante para recibir terapia de sanamiento a base de la energía?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried energy healing therapy

Skip Instructions: <1>[goto EHT_NUMB] <2,R,D>[cycle through other modalities respondent has used -- see table below for determination:

If HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.216_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir terapia de sanamiento a base de la energía?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
2. 2-5 veces
3. 6-10 veces
4. 11-15 veces
5. 16-20 veces
6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto EHT_PAY]

Question ID: ALT.218_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de sanamiento a base de la energía?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto EHT_TRET]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.220_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía para tratar un problema o una condición de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto EHT_COND] <2,R,D>[goto EHT_ENG]

Question ID: ALT.222_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use energy healing therapy for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto EHT_MOST], else if only one condition selected, [goto EHT_MED]
 <82> [goto EHT_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto EHT_ENG

Question ID: ALT.223_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which energy healing therapy was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using energy healing therapy.

Universe: Sample adults 18+ who used energy healing therapy to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto EHT_MOST]; else if only one condition selected [goto EHT_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto EHT_MOST]; else if only one condition (1-81) selected [goto EHT_MED]; else [goto EHT_ENG]

Question ID: ALT.224_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó terapia de sanamiento a base de la energía más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using energy healing therapy.

Universe: Sample adults 18+ who used energy healing therapy for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto EHT_MED],
 <Refused,Don't know> [goto EHT_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.226_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de los siguientes tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which energy healing therapy used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who received energy healing therapy for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto EHT_TIM1]
 <2> [goto EHT_TIM2]
 <3> [goto EHT_TIM3]
 <4> [goto EHT_TIM4]
 <5> [goto EHT_TIM5]
 <0, 'R',D'> [goto EHT_ENG]]

Question ID: ALT.228_01.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para tratar [fill: condition from EHT_MOST or EHT_COND or EHT_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de sanamiento a base de la energía?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used energy healing therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto EHT_ENG]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.228_02.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from EHT_MOST or EHT_COND or EHT_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de sanamiento a base de la energía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used energy healing therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto EHT_ENG]

Question ID: ALT.228_03.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos cirugía para tratar [fill: condition from EHT_MOST or EHT_COND or EHT_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de sanamiento a base de la energía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used energy healing therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto EHT_ENG]

Question ID: ALT.228_04.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para tratar [fill: condition from EHT_MOST or EHT_COND or EHT_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de sanamiento a base de la energía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used energy healing therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto EHT_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.228_05.000 **Instrument Variable Name:** EHT_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos asesoramiento de salud mental para tratar [fill: condition from EHT_MOST or EHT_COND or EHT_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado terapia de sanamiento a base de la energía?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used energy healing therapy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto EHT_ENG]

Question ID: ALT.230_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_WEL]

Question ID: ALT.232_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.234_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_NOHP]

Question ID: ALT.236_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Porque Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_EXPS]

Question ID: ALT.238_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.240_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_FFC]

Question ID: ALT.242_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted terapia de sanamiento a base de la energía por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto EHT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.244_00.000 **Instrument Variable Name:** EHT_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó terapia de sanamiento a base de la energía?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for energy healing therapy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto EHTPROF]
 <2,D,R>[goto HYP_USEM or next modality which respondent has used -- see table below for determination:

If HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.246_00.000 **Instrument Variable Name:** EHTPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of energy healing therapy

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below for determination:

If HYP_EVER = 1 goto HYP_USEM
 elseif MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.248_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto a un practicante para recibir hipnosis?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried hypnosis

Skip Instructions: <1>[goto HYP_NUMB] <2,R,D>[cycle through other modalities respondent has used --see table below for determination:

If MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.250_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir hipnosis?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
2. 2-5 veces
3. 6-10 veces
4. 11-15 veces
5. 16-20 veces
6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto EHT_PAY]

Question ID: ALT.252_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de hipnosis?

* Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto HYP_TRET]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.254_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted hipnosis debido a un problema o una condición de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto HYP_COND] <2,R,D>[goto HYP_ENG]

Question ID: ALT.256_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted hipnosis?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use hypnosis for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto HYP_MOST], else if only one condition selected, [goto HYP_MED]
 <82> [goto HYP_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto HYP_ENG

Question ID: ALT.257_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which hypnosis was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using hypnosis.

Universe: Sample adults 18+ who used hypnosis to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto HYP_MOST]; else if only one condition selected [goto HYP_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto HYP_MOST]; else if only one condition (1-81) selected [goto HYP_MED]; else [goto HYP_ENG]

Question ID: ALT.258_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál des estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó hipnosis más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using hypnosis.

Universe: Sample adults 18+ who used hypnosis for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> [goto HYP_MED]
 <Refused,Don't know> [goto HYP_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.260_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which hypnosis used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who received hypnosis for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto HYP_TIM1]
<2> [goto HYP_TIM2]
<3> [goto HYP_TIM3]
<4> [goto HYP_TIM4]
<5> [goto HYP_TIM5]

<0, 'R',D'> [goto HYP_ENG]]

Question ID: ALT.262_01.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para tratar [fill: condition from HYP_MOST or HYP_COND or HYP_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado hipnosis?

- 1. Antes
- 2. A la misma vez
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used hypnosis for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D'> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HYP_ENG]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.262_02.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from HYP_MOST or HYP_COND or HYP_SPEC]antes, al mismo tiempo, o después de haber probado hipnosis?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used hypnosis for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HYP_ENG]

Question ID: ALT.262_03.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para tratar [fill: condition from HYP_MOST or HYP_COND or HYP_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado hipnosis?

1. Antes
 2. A la misma vez
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used hypnosis for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HYP_ENG]

Question ID: ALT.262_04.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para tratar [fill: condition from HYP_MOST or HYP_COND or HYP_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado hipnosis?

1. Antes
 2. A la misma vez
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used hypnosis for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HYP_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.262_05.000 **Instrument Variable Name:** HYP_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental para tratar [fill: condition from HYP_MOST or HYP_COND or HYP_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado hipnosis?

- 1. Antes
- 2. A la misma vez
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used hypnosis for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto HYP_ENG]

Question ID: ALT.264_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_WEL]

Question ID: ALT.266_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.268_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_NOHP]

Question ID: ALT.270_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_EXPS]

Question ID: ALT.272_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.274_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_FFC]

Question ID: ALT.276_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted hipnosis por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendada por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto HYP_DISC]

Question ID: ALT.278_00.000 **Instrument Variable Name:** HYP_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó hipnosis?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for hypnosis in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto HYPPROF]
 <2,D,R>[goto MAS_USEM or next modality which respondent has used --see table below for determination:

If MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
 elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
 else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.280_00.000 **Instrument Variable Name:** HYPPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of hypnosis

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto see table below for determination:

If MAS_EVER = 1 goto MAS_USEM
elseif NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.282_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿fue usted a un practicante para recibir masaje?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried massage

Skip Instructions: <1>[goto MAS_NUMB] <2,R,D>[cycle through other modalities respondent has used --see table below for determination:

If NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

Question ID: ALT.284_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces fue usted a un practicante para recibir masaje?

*Read categories if necessary.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto MAS_PAY]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.286_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de masaje?
 *Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto MAS_TRET]

Question ID: ALT.288_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted masaje para tratar un problema o una condicion de salud específica?
 1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto MAS_COND] <2,R,D>[goto MAS_ENG]

Question ID: ALT.290_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]
 ¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted masaje?
 *Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use massage for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto MAS_MOST], else if only one condition selected, [goto MAS_MED]
 <82> [goto MAS_SPEC]
 <Refused,Don't know> goto MAS_ENG

Question ID: ALT.291_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which massage was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using massage.

Universe: Sample adults 18+ who used massage to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto MAS_MOST]; else if only one condition selected [goto MAS_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto MAS_MOST]; else if only one condition (1-81) selected [goto MAS_MED]; else [goto MAS_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.292_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó masaje más seguido?

Universe: Sample adults 18+ who used massage for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> goto MAS_MED
 <Refused, Don't know> goto MAS_ENG

Question ID: ALT.294_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which massage used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who received massage for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto MAS_TIM1]
 <2> [goto MAS_TIM2]
 <3> [goto MAS_TIM3]
 <4> [goto MAS_TIM4]
 <5> [goto MAS_TIM5]

 <0, 'R','D'> [goto MAS_ENG]]

Question ID: ALT.296_01.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill: condition from MAS_MOST or MAS_COND or MAS_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado masaje?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used massage for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MAS_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.296_02.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill: condition from MAS_MOST or MAS_COND or MAS_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado masaje?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used massage for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MAS_ENG]

Question ID: ALT.296_03.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía por su [fill: condition from MAS_MOST or MAS_COND or MAS_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado masaje?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used massage for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MAS_ENG]

Question ID: ALT.296_04.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill: condition from MAS_MOST or MAS_COND or MAS_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado masaje?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used massage for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MAS_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.296_05.000 **Instrument Variable Name:** MAS_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental por su [fill: condition from MAS_MOST or MAS_COND or MAS_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado masaje?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used massage for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto MAS_ENG]

Question ID: ALT.298_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_WEL]

Question ID: ALT.300_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o prevención de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.302_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_NOHP]

Question ID: ALT.304_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_EXPS]

Question ID: ALT.306_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.308_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_FFC]

Question ID: ALT.310_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted masaje por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto MAS_DISC]

Question ID: ALT.312_00.000 **Instrument Variable Name:** MAS_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó masaje?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for massage in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto MASPROF]
<2,D,R>[goto NAT_USEM or next modality which respondent has used --see table below for determination:

If NAT_EVER = 1 goto NAT_USEM
else goto TRD_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.314_00.000 **Instrument Variable Name:** MASPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of massage

Skip Instructions: <1-7,R,D> If NAT_EVER = 1 [goto NAT_USEM]
else goto TRD_EVER]

Question ID: ALT.316_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para recibir naturopatía?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever tried naturopathy

Skip Instructions: <1>[goto NAT_NUMB]
<2,R,D>[goto TRD_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.318_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para recibir naturopatía?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,3,4,5,6,R,D>[goto NAT_PAY]

Question ID: ALT.320_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de naturopatía?

* Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto NAT_TRET]

Question ID: ALT.322_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted naturopatía para tratar un problema o una condición de salud específica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto NAT_COND] <2,R,D>[goto NAT_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.324_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted naturopatía?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who use naturopathy for a specific condition

Skip Instructions: <1-81> If more than one condition selected, [goto NAT_MOST], elseif only one condition selected, [goto NAT_MED]
<82> [goto NAT_SPEC]
<Refused,Don't know> goto NAT_ENG

Question ID: ALT.325_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which naturopathy was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using naturopathy.

Universe: Sample adults 18+ who used naturopathy to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto NAT_MOST]; else if only one condition selected [goto NAT_MED]
<R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto NAT_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto NAT_MED]; else [goto NAT_ENG]

Question ID: ALT.326_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó naturopatía más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using naturopathy.

Universe: Sample adults 18+ who used naturopathy for more than 1 condition

Skip Instructions: <1-82> goto NAT_MED
<Refused, Don't know> goto NAT_ENG

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.328_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition for which naturopathy used the most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who received naturopathy for particular condition

Skip Instructions: <1> [goto NAT_TIM1]
<2> [goto NAT_TIM2]
<3> [goto NAT_TIM3]
<4> [goto NAT_TIM4]
<5> [goto NAT_TIM5]

<0, 'R','D'> [goto NAT_ENG]]

Question ID: ALT.330_01.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill: condition from NAT_MOST or NAT_COND or NAT_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado naturopatía?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used naturopathy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto NAT_ENG]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.330_02.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos no- recetados por su [fill: condition from NAT_MOST or NAT_COND or NAT_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado naturopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used naturopathy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto NAT_ENG]

Question ID: ALT.330_03.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía por su [fill: condition from NAT_MOST or NAT_COND or NAT_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado naturopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used naturopathy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto NAT_ENG]

Question ID: ALT.330_04.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill: condition from NAT_MOST or NAT_COND or NAT_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado naturopatía?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used naturopathy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto NAT_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.330_05.000 **Instrument Variable Name:** NAT_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental por su [fill: condition from NAT_MOST or NAT_COND or NAT_SPEC] antes, al mismo tiempo o después de haber probado naturopatía?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used naturopathy for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto NAT_ENG]

Question ID: ALT.332_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_WEL]

Question ID: ALT.334_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para el bienestar o la prevención general de enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.336_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_NOHP]

Question ID: ALT.338_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_EXPS]

Question ID: ALT.340_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

..Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.342_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Fue recomendada por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_FFC]

Question ID: ALT.344_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted naturopatía por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Fue recomendada por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1,2,D,R> [goto NAT_DISC]

Question ID: ALT.346_00.000 **Instrument Variable Name:** NAT_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó naturopatía?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for naturopathy in past 12 months

Skip Instructions: <1>[goto NATPROF]
<2,D,R>[goto TRD_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.348_00.000 **Instrument Variable Name:** NATPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have let a conventional medical prof. know about use of naturopathy

Skip Instructions: <1-7,R,D>[goto TRD_EVER]

Question ID: ALT.350_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT6 ?[F1]

¿Alguna vez ha visto a cualquiera de los siguientes practicantes por razones de la salud?

*Enter all that apply, separate with commas.

0. Ninguno
 1. Curandero
 2. Espiritista
 3. Hierbero o Yerbera
 4. Chamán
 5. Botánica
 6. Curandero/Hechizero Nativo Americano
 7. Sobador
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: cycle through "USEM" questions for all selected practitioners: <1> [goto CUR_USEM] <2> [goto ESP_USEM] <3> [goto YER_USEM] <4> [goto SHA_USEM] <5> [goto BOT_USEM] <6> [goto NAH_USEM] <7> [goto SBD_USEM] <0,R,D> [goto FELD_EVE]

```
If TRD_EVER includes 1 goto CUR_USEM
elseif TRD_EVER includes 2 goto ESP_USEM
elseif TRD_EVER includes 3 goto YER_USEM
elseif TRD_EVER includes 4 goto SHA_USEM
elseif TRD_EVER includes 5 goto BOT_USEM
elseif TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
else goto FELD_EVE
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.364_00.000 **Instrument Variable Name:** CUR_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un Curandero?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Curandera

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto ESP_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

If TRD_EVER includes 2 goto ESP_USEM
elseif TRD_EVER includes 3 goto YER_USEM
elseif TRD_EVER includes 4 goto SHA_USEM
elseif TRD_EVER includes 5 goto BOT_USEM
elseif TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
elseif CUR_USEM = 1 goto TRD_NUMB
else goto FELD_EVE

Question ID: ALT.366_00.000 **Instrument Variable Name:** ESP_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un Espiritista?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen an Espiritista

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto YER_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

If TRD_EVER includes 3 goto YER_USEM
elseif TRD_EVER includes 4 goto SHA_USEM
elseif TRD_EVER includes 5 goto BOT_USEM
elseif TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
elseif more than one of CUR_USEM and ESP_USEM = 1 goto TRD_MOST
elseif only one of CUR_USEM and ESP_USEM = 1 goto TRD_NUMB
else goto FELD_EVE

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.368_00.000 **Instrument Variable Name:** YER_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un Hierbero o Yerbera?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen an Hierbero/Yerbera

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto SHA_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

If TRD_EVER includes 4 goto SHA_USEM
 elseif TRD_EVER includes 5 goto BOT_USEM
 elseif TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
 elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
 elseif more than one of CUR_USEM, ESP_USEM, and YER_USEM = 1 goto TRD_MOST
 elseif only one of CUR_USEM, ESP_USEM, and YER_USEM = 1 goto TRD_NUMB
 else goto FELD_EVE

Question ID: ALT.370_00.000 **Instrument Variable Name:** SHA_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un Chamán?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a Shaman

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto BOT_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

If TRD_EVER includes 5 goto BOT_USEM
 elseif TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
 elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
 elseif more than one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, and SHA_USEM = 1 goto TRD_MOST
 elseif only one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, and SHA_USEM = 1 goto TRD_NUMB
 else goto FELD_EVE

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.372_00.000 **Instrument Variable Name:** BOT_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto una Botánica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a Botanica

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto NAH_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

If TRD_EVER includes 6 goto NAH_USEM
 elseif TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
 elseif more than one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, and BOT_USEM = 1 goto TRD_MOST
 elseif only one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, and BOT_USEM = 1 goto TRD_NUMB
 else goto FELD_EVE

Question ID: ALT.374_00.000 **Instrument Variable Name:** NAH_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un 6. Curandero/Hechizero Nativo Americano?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a Native American Healer/Medicine Man

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto SBD_USEM or next healer respondent has used. If no more, goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

if TRD_EVER includes 7 goto SBD_USEM
 elseif more than one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, BOT_USEM, and NAH_USEM = 1 goto TRD_MOST
 elseif only one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, BOT_USEM, and NAH_USEM = 1 goto TRD_NUMB
 else goto FELD_EVE

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.376_00.000 **Instrument Variable Name:** SBD_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un Sobador?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a Sobador

Skip Instructions: <1,2,R,D> [goto TRD_NUMB if respondent has only used 1 traditional healer/practioner in past 12 months, TRD_MOST if respondent has used more than 1 traditional healer/practioner in the past 12 months, or FELD_EVE if respondent has used none in the past 12 months.]

SEE TABLE BELOW FOR DETERMINATION:

if more than one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, BOT_USEM, NAH_USEM, and SBD_USEM = 1 goto TRD_MOST
 elseif only one of CUR_USEM, ESP_USEM, YER_USEM, SHA_USEM, BOT_USEM, NAH_USEM, and SBD_USEM = 1 goto TRD_NUMB
 else goto FELD_EVE

Question ID: ALT.378_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿a cuál practicante, [fill: type of traditional healer], ha visto más seguido ?

*If respondent cannot choose one traditional healer, probe for the one most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have seen multiple traditional healers in the past 12 months

Skip Instructions: <1-7> [goto TRD_NUMB]
 <Refused, Don't know> goto TRD_ENG

Question ID: ALT.380_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto [fill: type of traditional healer]?

- 1. Solo una vez
- 2. 2-5 veces
- 3. 6-10 veces
- 4. 11-15 veces
- 5. 16-20 veces
- 6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto TRD_PAY]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.382_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a { fill: type of traditional healer }?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto TRD_TRET]

Question ID: ALT.384_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Ha visto { fill: type of traditional healer } para tratar un problema o una condicion de salud especifica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto TRD_COND] <2,Refused,Don't know> [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.386_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones ha visto [fill: type of traditional healer]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer for a specific health problem or condition

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, [goto TRD_CONM]; else if only one condition selected [goto TRD_MED]
 <82> [goto TRD_SPEC]
 <Refused,Don't know> [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.387_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: type of traditional healer] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: type of traditional healer].

Universe: Sample adults 18+ who used a traditional healer to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto TRD_CONM]; else if only one condition selected [goto TRD_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto TRD_CONM]; elseif only one condition (1-81) selected [goto TRD_MED]; else [goto TRD_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.388_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_CONM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estas condiciones de salud EN PARTICULAR ha visto [fill: type of traditional healer] más seguido?
 fill applicable conditions (see special instructions)
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer for more than one condition

Skip Instructions: <1-82> [goto TRD_MED]
 <Refused,Don't know> [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.390_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ¿[F1]
 ¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su[Fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer for a specific condition

Skip Instructions: <0,Refused,Don't know> [goto TRD_ENG]
 <1> [goto TRD_TIM1]
 <2> [goto TRD_TIM2]
 <3> [goto TRD_TIM3]
 <4> [goto TRD_TIM4]
 <5> [goto TRD_TIM5]

Question ID: ALT.392_01.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill1: condition from TRD_CONM or TRD_COND or TRD_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber ido a [fill2: type of traditional healer]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used traditional healer for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto TRD_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.392_02.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill1: condition from TRD_CONM or TRD_COND or TRD_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber ido a [fill2: type of traditional healer?]

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used traditional healer for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.392_03.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía por su [fill1: condition from TRD_CONM or TRD_COND or TRD_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber ido a [fill2: type of traditional healer?]

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used traditional healer for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.392_04.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill1: condition from TRD_CONM or TRD_COND or TRD_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber ido a [fill2: type of traditional healer?]

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used traditional healer for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto TRD_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.392_05.000 **Instrument Variable Name:** TRD_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental por su [fill1: condition from TRD_CONM or TRD_COND or TRD_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber ido a [fill2: type of traditional healer?]

1. Antes
2. Al mismo tiempo
3. Después
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used traditional healer for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto TRD_ENG]

Question ID: ALT.394_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar su energía

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_WEL]

Question ID: ALT.396_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.398_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_NOHP]

Question ID: ALT.400_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_EXPS]

Question ID: ALT.402_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.404_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_FFC]

Question ID: ALT.406_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto { fill: type of traditional healer } por cualquiera de estas razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRD_DISC]

Question ID: ALT.408_00.000 **Instrument Variable Name:** TRD_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó (fill: type of traditional healer)?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a traditional healer in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto TRDPROF]
 <2,Refused,Don't know> [goto FELD_EVE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.410_00.000 **Instrument Variable Name:** TRDPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who told conventional medical professionals about their use of traditional healers

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> [goto FELD_EVE]

Question ID: ALT.412_00.000 **Instrument Variable Name:** FELD_EVE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha ido a un practicante o instructor para cualquiera de los siguientes métodos? Por favor diga sí o no a cada una.

...Feldenkreis

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto ALEX_EVE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.414_00.000 **Instrument Variable Name:** ALEX_EVE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha ido a un practicante o instructor para cualquiera de los siguientes métodos?

...Técnica Alexander?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto PIL_EVE]

Question ID: ALT.416_00.000 **Instrument Variable Name:** PIL_EVE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha ido a un practicante o instructor para cualquiera de los siguientes métodos?

...Pilates

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRAG_EVE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.418_00.000 **Instrument Variable Name:** TRAG_EVE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha ido a un practicante o instructor para cualquiera de los siguientes métodos?

...Integración Psicofísica Trager?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through FELD_USE-TRAG_USE for yes responses to FELD_EVE-TRAG_EVE; if no, refused, don't know to all _EVE, goto AHB_EVER.

```
If FELD_EVE = 1 goto FELD_USE
elseif ALEX_EVE = 1 goto ALEX_USE
elseif PIL_EVE = 1 goto PIL_USE
elseif TRAG_EVE = 1 goto TRAG_USE
else goto AHB_EVER
```

Question ID: ALT.420_00.000 **Instrument Variable Name:** FELD_USE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ha visto un practicante o instructor de Feldenkreis?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Feldenkreis

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto ALEX_USE or next modality respondent has used. If no more, goto MOV_NUMB if FELD_USE=1 or AHB_EVER if FELD_USE=2]

```
If ALEX_EVE = 1 goto ALEX_USE
elseif PIL_EVE = 1 goto PIL_USE
elseif TRAG_EVE = 1 goto TRAG_USE
elseif FELD_USE = 1 goto MOV_NUMB
else goto AHB_EVER
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.422_00.000 **Instrument Variable Name:** ALEX_USE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ha visto un practicante o instructor de Técnica Alexander?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used the Alexander Technique

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto PIL_USE or next modality respondent has used. If no more, goto MOV_NUMB if respondent has only used 1 modality in past 12 months, goto MOV_MOST if respondent has used more than 1 in the past 12 months, or AHB_EVER if respondent has used none in the past 12 months.]

If PIL_EVE = 1 goto PIL_USE
elseif TRAG_EVE = 1 goto TRAG_USE
elseif more than one of FELD_USE and ALEX_USE = 1 goto MOV_MOST
elseif only one of FELD_USE and ALEX_USE = 1 goto MOV_NUMB
else goto AHB_EVER

Question ID: ALT.424_00.000 **Instrument Variable Name:** PIL_USE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ha visto un practicante o instructor de Pilates?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Pilates

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto TRAG_USE or next modality respondent has used. If no more, goto MOV_NUMB if respondent has only used 1 modality in past 12 months, goto MOV_MOST if respondent has used more than 1 in the past 12 months, or AHB_EVER if respondent has used none in the past 12 months.]

If TRAG_EVE = 1 goto TRAG_USE
elseif more than one of FELD_USE, ALEX_USE, and PIL_USE = 1 goto MOV_MOST
elseif only one of FELD_USE, ALEX_USE, and PIL_USE = 1 goto MOV_NUMB
else goto AHB_EVER

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.426_00.000 **Instrument Variable Name:** TRAG_USE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ha visto un practicante o instructor de Integración Psicofísica Trager?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Trager Psychophysical Intergration

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_NUMB if respondent has only used 1 modality in past 12 months, goto MOV_MOST if respondent has used more than 1 in the past 12 months, or AHB_EVER if respondent has used none in the past 12 months.]

If more than one of FELD_USE, ALEX_USE, PIL_USE, and TRAG_USE = 1 goto MOV_MOST
 elseif only one of FELD_USE, ALEX_USE, PIL_USE, and TRAG_USE = 1 goto MOV_NUMB
 else goto AHB_EVER

Question ID: ALT.428_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿para cuál método, {fill type of movement techniques}, ha visto un practicante o instructor más seguido?

*If respondent cannot choose one movement technique, probe for the one most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for more than one movement technique in past 12 months

Skip Instructions: <1-4>[goto MOV_NUMB]
 <Refused, Don't know> goto MOV_ENG

Question ID: ALT.430_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante o instructor para[{fill type of movement technique}]?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto MOV_PAY]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.432_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de
{ fill: type of movement technique }?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a movement practitioner in past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto MOV_TRET]

Question ID: ALT.434_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted { fill: type of movement technique } debido a un problema o una condición
de salud específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a movement practitioner in past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto MOV_COND] <2,Refused,Don't know> [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.436_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted [fill: type of movement technique]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a movement practitioner to treat a problem or condition

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, [goto MOV_CONM]; else if only one condition selected [goto
MOV_MED]
<82> [goto MOV_SPEC]
<Refused,Don't know> [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.437_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: type of movement technique] was used. If respondent gives more than one
condition, probe for condition most important for using [fill: type of movement technique].

Universe: Sample adults 18+ who used movement technique to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto MOV_CONM]; else if only one condition selected [goto
MOV_MED]
<Refused,Don't know> [if more than one condition (1-81) selected [goto MOV_CONM]; else if only one condition
(1-81) selected [goto MOV_MED]; else [goto MOV_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.438_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_CONM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál des estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó [fill: type of movement technique] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using a movement technique.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a movement practitioner to treat more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82> [goto MOV_MED]
 <Refused,Don't know> [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.440_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de los siguientes tratamientos convencionales para su [fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique for a specific condition

Skip Instructions: <0,Refused,Don't know> [goto MOV_ENG]
 <1> [goto MOV_TIM1]
 <2> [goto MOV_TIM2]
 <3> [goto MOV_TIM3]
 <4> [goto MOV_TIM4]
 <5> [goto MOV_TIM5]

Question ID: ALT.442_01.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados por su [fill1: condition from MOV_CONM or MOV_COND or MOV_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of movement technique]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used movement technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MOV_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.442_02.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta por su [fill1: condition from MOV_CONM or MOV_COND or MOV_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of movement technique]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used movement technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.442_03.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: Obtuvo usted cirugía por su [fill1: condition from MOV_CONM or MOV_COND or MOV_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of movement technique]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used movement technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.442_04.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física por su [fill1: condition from MOV_CONM or MOV_COND or MOV_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of movement technique]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used movement technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto MOV_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.442_05.000 **Instrument Variable Name:** MOV_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental por su [fill1: condition from MOV_CONM or MOV_COND or MOV_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of movement technique]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used movement technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto MOV_ENG]

Question ID: ALT.444_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_WEL]

Question ID: ALT.446_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.448_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_NOHP]

Question ID: ALT.450_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

..Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_EXPS]

Question ID: ALT.452_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.454_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_FFC]

Question ID: ALT.456_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted {fill: type of movement technique} por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto MOV_DISC]

Question ID: ALT.458_00.000 **Instrument Variable Name:** MOV_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó (fill: type of movement technique)?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used movement technique in the last 12 months

Skip Instructions: <1> [goto MOVPROF]
 <2,Refused,Don't know> [goto AHB_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.460_00.000 **Instrument Variable Name:** MOVPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who disclosed use of movement therapy

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> [goto AHB_EVER]

Question ID: ALT.470_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT7 ?[F1]

Ahora le haré preguntas sobre algunas prácticas de salud adicionales. La primera serie de preguntas tratará los suplementos herbarios, después le haré preguntas sobre vitaminas y minerales.

Las personas usan suplementos herbarios y otros suplementos no-vitamina por una variedad de razones. El término suplemento herbario significa píldoras, cápsulas, o tabletas que llevan marca de suplemento dietético. Esto NO incluye el consumo de té herbario o té verde.

¿ALGUNA VEZ ha tomado usted cualquiera de los suplementos herbarios que aparecen en esta tarjeta?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1> [goto AHB_USEM] <2> [goto AHB_NEVR] <Refused,Don't know> [goto AVT_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.472_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT7 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿tomó usted cualquiera de los suplementos herbarios que aparecen en esta tarjeta?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever taken herbal supplements

Skip Instructions: <1> [goto AHB_MO]
<2> [goto AHB_NYR]
<Refused,Don't know> [goto AVT_EVER]

Question ID: ALT.474_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_MO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT7

DURANTE LOS ULTIMOS 30 DIAS, ¿tomó usted cualquiera de los suplementos herbarios?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken herbal supplements in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto AHRBTAKE] <2,Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.476_00.000 **Instrument Variable Name:** AHRBTAKE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT7

Por favor indique cuál(es) suplemento(s) usted tomó DURANTE LOS ULTIMOS 30 DIAS.
Si usted consumió más de una hierba en un solo suplemento, seleccione píldora con combinación de hierbas.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Píldora con combinación de hierbas
 2. Androstenediona
 3. Cohosh negro
 4. Carnitina
 5. Sauzgatillo
 6. Condroitina
 7. Coenzima Q-10
 8. Comfrey
 9. Acido Linolénico Conjugado (CLA en inglés)
 10. Arándano (píldoras, cápsulas gelatinas)
 11. Creatina
 12. DHEA
 13. Equinácea
 14. Efedra
 15. Prímula o primavera (Evening primrose)
 16. Santamaría/Matricaria (Feverfew)
 17. Fibra o Psyllium (en píldora o polvo)
 18. Suplementos de aceite de pescado, omega 3, o ácidos grasos DHA
 19. Semilla de Lino en aceite o píldoras
 20. Suplementos de ajo (píldoras, cápsulas gelatinas)
 21. Gengibre en píldoras, cápsulas gelatinas
 22. Ginko biloba
 23. Ginseng
 24. Glucosamina
 25. Sello de Oro
 26. Guarana
 27. Extracto de semilla de uva
 28. Píldoras de té verde (no té líquido)
 29. EGCG (píldoras)
 30. Hawthorn
 31. Hierba "Horny Goat"
 32. Kava kava
 33. Lecitina
 34. Luteína
 35. Lycopene
 36. Melatonina
 37. MSM (Metano Sulfonil Metílico)
 38. Cardo lechoso
 39. Prebióticos o probióticos
 40. SAME (S-Adenosilmetionina)
 41. Palma sabal (Saw palmetto)
 42. Senna
 43. Soya en suplementos o isoflavonas
 44. Planta de San Juan (St. John's wort)
 45. Valeriana
 - Refused
 - Don't know
-

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM

Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

Universe: Sample adults 18+ who have taken herbal supplements in the past 30 days

Skip Instructions: <1> [goto AHB_COMN
<2-45> if more than 2 herbs chosen [goto AHB_TOP2]; else if 1 or 2 herbs chosen (and herbs chosen do not include <1>) [goto AHB_R1A]
<Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.478_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_COMN **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuántas píldoras de combinación de hierbas diferentes tomó usted?

*Enter '50' for 50 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have taken combination herb pills in the past 30 days

Skip Instructions: <1-50,Refused,Don't know> [goto AHB_COM1]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.480_00.000 Instrument Variable Name: AHB_COM1 QuestionnaireFileName: Adult CAM

Spanish Text: (book)ALT7

If AHB_COMN=Refused or Don't know, fill:

¿Que hierbas contiene la(s) píldora(s) de combinación herbaria?

If AHB_COMN=1 fill:

¿Que hierbas contiene la píldora de combinación herbaria?

Else if AHB_COMN=2 fill:

¿Que hierbas contiene la primera píldora de combinación herbaria?

Else if AHB_COMN=3-50, fill:

Pensando en las dos píldoras con combinación de hierbas que usted toma más frecuentemente, ¿que hierbas contiene la primera píldora de combinación herbaria?

1. Píldora con combinación de hierbas
 2. Androstenediona
 3. Cohosh negro
 4. Carnitina
 5. Sauzgatillo
 6. Condroitina
 7. Coenzima Q-10
 8. Comfrey
 9. Acido Linolénico Conjugado (CLA en inglés)
 10. Arándano (píldoras, cápsulas gelatinas)
 11. Creatina
 12. DHEA
 13. Equinácea
 14. Efedra
 15. Prímula o primavera (Evening primrose)
 16. Santamaría/Matricaria (Feverfew)
 17. Fibra o Psyllium (en píldora o polvo)
 18. Suplementos de aceite de pescado, omega 3, o ácidos grasos DHA
 19. Semilla de Lino en aceite o píldoras
 20. Suplementos de ajo (píldoras, cápsulas gelatinas)
 21. Gengibre en píldoras, cápsulas gelatinas
 22. Ginko biloba
 23. Ginseng
 24. Glucosamina
 25. Sello de Oro
 26. Guarana
 27. Extracto de semilla de uva
 28. Píldoras de té verde (no té líquido)
 29. EGCG (píldoras)
 30. Hawthorn
 31. Hierba "Horny Goat"
 32. Kava kava
 33. Lecitina
 34. Luteína
 35. Lycopene
 36. Melatonina
 37. MSM (Metano Sulfonil Metílico)
 38. Cardo lechoso
 39. Prebióticos o probióticos
 40. SAME (S-Adenosilmetionina)
 41. Palma sabal (Saw palmetto)
 42. Senna
-

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM

Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

- 43. Soya en suplementos o isoflavonas
- 44. Planta de San Juan (St. John's wort)
- 45. Valeriana
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken combination herb pills in the past 30 days

Skip Instructions: <2-46,R,D> if AHB_COMN=1,Refused,Don't know and AHRBTAKE=one or two herbs [goto AHB_R1A]; else if AHB_COMN=1,Refused, Don't know and AHRBTAKE=more than two herbs [goto AHB_TOP2]; else if AHB_COMN GE 2 [goto AHB_COM2]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.482_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_COM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book)ALT7

If AHB_COMN=2, fill:

¿Que hierbas contiene en la segunda píldora de combinación de herbaria?

Else if AHB_COMN=3-50, fill:

*Read if necessary.

Pensando en las dos píldoras de combinación herbaria que usted toma más frecuentemente, ¿que hierbas contiene en la segunda píldora con combinación herbaria?

1. Píldora con combinación de hierbas
 2. Androstenediona
 3. Cohosh negro
 4. Carnitina
 5. Sauzgatillo
 6. Condroitina
 7. Coenzima Q-10
 8. Comfrey
 9. Acido Linolénico Conjugado (CLA en inglés)
 10. Arándano (píldoras, cápsulas gelatinas)
 11. Creatina
 12. DHEA
 13. Equinácea
 14. Efedra
 15. Prímula o primavera (Evening primrose)
 16. Santamaría/Matricaria (Feverfew)
 17. Fibra o Psyllium (en píldora o polvo)
 18. Suplementos de aceite de pescado, omega 3, o ácidos grasos DHA
 19. Semilla de Lino en aceite o píldoras
 20. Suplementos de ajo (píldoras, cápsulas gelatinas)
 21. Gengibre en píldoras, cápsulas gelatinas
 22. Ginko biloba
 23. Ginseng
 24. Glucosamina
 25. Sello de Oro
 26. Guarana
 27. Extracto de semilla de uva
 28. Píldoras de té verde (no té líquido)
 29. EGCG (píldoras)
 30. Hawthorn
 31. Hierba "Horny Goat"
 32. Kava kava
 33. Lecitina
 34. Luteína
 35. Lycopene
 36. Melatonina
 37. MSM (Metano Sulfonil Metílico)
 38. Cardo lechoso
 39. Prebióticos o probióticos
 40. SAME (S-Adenosilmetionina)
 41. Palma sabal (Saw palmetto)
 42. Senna
 43. Soya en suplementos o isoflavonas
 44. Planta de San Juan (St. John's wort)
-

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

45. Valeriana
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken two or more combination herb pills

Skip Instructions: <2-46,R,D> if AHRBTAKE=one herb [goto AHB_R1A]; else if AHRBTAKE includes more than two herbs [goto AHB_TOP2]

Question ID: ALT.484_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TOP2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuáles DOS de estos suplementos herbarios, tomó usted más frecuentemente durante los ULTIMOS 30 DIAS?

*Enter two answers, separate with commas.

*If respondent cannot choose two herbs used most often, probe for the two most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have taken more than 2 herbal supplements in the past 30 days

Skip Instructions: <1-45,47> [goto AHB_R1A] <Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.486_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R1A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para la salud o el bienestar en general?

1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R2A]

Question ID: ALT.488_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R2A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Los medicamentos recetados o que no requieren receta son muy costosos?

1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R3A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.490_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R3A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para tratar una enfermedad o problema de salud específico?

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R4A]

Question ID: ALT.492_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R4A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para prevenir una enfermedad o problema de salud específico?

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R5A]

Question ID: ALT.494_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R5A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en actividades físicas?

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R6A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.496_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R6A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en deportes?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R7A]

Question ID: ALT.498_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R7A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la inmunidad natural?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R8A]

Question ID: ALT.500_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R8A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución sexual?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R9A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.502_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R9A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar las facultades mentales o la memoria?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R10A]

Question ID: ALT.504_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R10A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron ?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R11A]

Question ID: ALT.506_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R11A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R12A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.508_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R12A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R13A]

Question ID: ALT.510_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R13A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> IF AHB_R3A=1 [goto AHB_CTRA]; else if AHB_R4A=1 and AHB_R3A NE 1 [goto AHB_CNPA]; else if another herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.512_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CTRA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Por cuáles problemas de salud o condiciones específicas tomó usted [fill: 1st herb]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used first selected herb to treat or cure a specific disease or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected [goto AHB_CONA]; else if only one condition selected [goto AHB_MEDA];
<82> [goto AHB_SPT1]
<Refused,Don't know> if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.514_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SPT1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 1st herb] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st herb].

Universe: Sample adults 18+ who took first herb to treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AHB_CONA]; elseif only one condition selected [goto AHB_MEDA]
 <Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected, [goto AHB_CONA]; elseif only one condition (1-81) selected, [goto AHB_MEDA]; elseif 2nd herb chosen, [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.516_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CONA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Por cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR tomó usted [fill: 1st herb] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st herb].

Universe: Sample adults 18+ who used 1st herb to treat or cure more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82> [goto AHB_MEDA]
 <Refused,Don't know> if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.518_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_MEDA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used 1st herb to treat or cure a specific problem or condition

Skip Instructions: <0,Refused,Don't know> if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]
 <1> [goto AHB_TM1A]
 <2> [goto AHB_TM2A]
 <3> [goto AHB_TM3A]
 <4> [goto AHB_TM4A]
 <5> [goto AHB_TM5A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.520_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM1A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill: 1st herb]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used herb 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected and if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]]

Question ID: ALT.522_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM2A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill: 1st herb]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used herb 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected and if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]]

Question ID: ALT.524_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM3A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill: 1st herb]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used herb 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected and if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.526_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM4A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill: 1st herb]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used herb 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected and if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]]

Question ID: ALT.528_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM5A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill: 1st herb]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used herb 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> if 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.530_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CNPA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Cuáles problemas de salud o condiciones estaba usted tratando de prevenir cuando tomó [fill: 1st herb] ?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used 1st herb to prevent but not treat or cure a condition or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition chosen [goto AHB_CMPA]; elseif only one condition chosen and 2nd herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]
 <82> [goto AHB_SPP1]
 <Refused,Don't know> if second herb chosen [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.532_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SPP1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 1st herb] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st herb].

Universe: Sample adults 18+ who took 1st herb to prevent but not treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AHB_CMPA]; elseif 2nd herb was selected [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]
 <Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AHB_CMPA]; elseif 2nd herb was selected [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.534_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CMPA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Por cuál de estos problemas o condiciones EN PARTICULAR que trataba de prevenir estaba usted tomando [fill: 1st herb] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using herbs.

Universe: Sample adults 18+ who used 1st herb to prevent more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82,Refused,Don't know> if 2nd herb selected [goto AHB_SAME]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.535_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SAME **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Tomó usted [fill: second herb] por todas las mismas razones que tomó [fill2: first herb] o fue diferentes razones?

- 1. Mismas razones
- 2. Diferentes razones
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC] <2> [goto AHB_R1B]

Question ID: ALT.536_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R1B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para la salud o bienestar en general?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R2B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.538_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R2B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...medicamentos recetados o que no requieren receta son muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R3B]

Question ID: ALT.540_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R3B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para tratar o curar una enfermedad o un problema de salud específico?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R4B]

Question ID: ALT.542_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R4B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para prevenir una enfermedad o un problema de salud específico?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R5B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.544_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R5B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en actividades físicas?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R6B]

Question ID: ALT.546_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R6B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en actividades físicas?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R7B]

Question ID: ALT.548_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R7B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la inmunidad natural?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R8B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.550_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R8B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución sexual?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R9B]

Question ID: ALT.552_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R9B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar las facultades mentales o la memoria?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R10B]

Question ID: ALT.554_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R10B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron ?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R11B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.556_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R11B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R12B]

Question ID: ALT.558_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R12B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AHB_R13B]

Question ID: ALT.560_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_R13B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd herb] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two herbs from AHRBTAKE or selected two herbs at AHB_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> IF AHB_R3B=1 [goto AHB_CTRB]; else if AHB_R4B=1 and AHB_R3B NE 1 [goto AHB_CNPB]; else [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.562_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CTRB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones específicas tomó usted [fill: 2nd herb]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used second selected herb to treat or cure a specific disease or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected [goto AHB_CONB]; else if only one condition selected [goto AHB_MEDB];
<82> [goto AHB_SPT2]
<Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.564_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SPT2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 2nd herb] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd herb].

Universe: Sample adults 18+ who took second herb to treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AHB_CONB]; elseif only one condition selected [goto AHB_MEDB]
<Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AHB_CONB]; elseif only one condition (1-81) selected [goto AHB_MEDB]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.566_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CONB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR tomó usted [fill: 2nd herb] más seguido?

*Enter all that apply, separate with commas.

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd herb].

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd herb to treat or cure more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82> [goto AHB_MEDB];
<Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.568_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_MEDB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requirieron receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd herb to treat or cure a specific problem or condition

Skip Instructions: <0,Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]
<1> [goto AHB_TM1B]
<2> [goto AHB_TM2B]
<3> [goto AHB_TM3B]
<4> [goto AHB_TM4B]
<5> [goto AHB_TM5B]

Question ID: ALT.570_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM1B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd herb]]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used herb 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.572_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM2B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd herb]]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used herb 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.574_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM3B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd herb]]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used herb 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.576_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM4B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd herb]]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used herb 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.578_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_TM5B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd herb]]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used herb 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,R,D> AHB_PRAC]

Question ID: ALT.580_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CNPB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Cuáles problemas de salud o condiciones estaba usted tratando de prevenir cuando tomó [fill: 2nd herb]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd herb to prevent but not treat or cure a condition or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition chosen [goto AHB_CMPB]; elseif only one condition chosen [goto AHB_PRAC]
 <82> [goto AHB_SPP2]
 <Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.582_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SPP2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 2nd herb] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd herb].

Universe: Sample adults 18+ who took 2nd herb to prevent but not treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AHB_CMPB]; else [goto AHB_PRAC]
 <Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AHB_CMPB]; else [goto AHB_PRAC]

Question ID: ALT.584_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_CMPB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál problema de salud o condición EN PARTICULAR que buscaba prevenir estaba usted tomando [fill: 2nd herb] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using herbs.

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd herb to prevent more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82,Refused,Don't know> [goto AHB_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.586_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_PRAC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha visto un practicante para medicinas herbarias?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used herbs in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto AHB_PR12] <2,Refused,Don't know> [goto AHB_DISC]

Question ID: ALT.588_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_PR12 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para medicinas herbarias?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen an herbal practitioner

Skip Instructions: <1> [goto AHB_PRTM] <2,Refused,Don't know> [goto AHB_DISC]

Question ID: ALT.590_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_PRTM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para medicinas herbarias?

*Read categories if necessary.

- 1. Solo una vez
- 2. 2-5 veces
- 3. 6-10 veces
- 4. 11-15 veces
- 5. 16-20 veces
- 6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen an herbal practitioner in the past 12 months

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto AHB_PAY]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.592_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante para medicinas herbarias?

Universe: Sample adults 18+ who have seen an herbal practitioner in the past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto AHB_DISC]

Question ID: ALT.594_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó hierbas?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used herbs in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto AHBPROF]
<2,Refused,Don't know> if AHB_MO=2 [goto AHB_N30]; else [goto AVT_EVER]

Question ID: ALT.596_00.000 **Instrument Variable Name:** AHBPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who let conventional medical professionals know of their use of herbs

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> if AHB_MO=2 [goto AHB_N30]; else [goto AVT_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.598_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_N30 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT8

Por favor dígame sus razones por no haber utilizado de estas hierbas naturales DURANTE LOS ULTIMOS 30 DIAS.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No las necesitaba durante los últimos 30 días
 4. No me dieron resultados anteriormente
 5. Cuestan demasiado
 6. Me produjeron reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no las utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have not used herbs in the past 30 days

Skip Instructions: <1-5,7-9,Refused,Don't know> [goto AVT_EVER] <6> [goto AHB_SIDE]

Question ID: ALT.600_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_NYR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT4

Por favor dígame sus razones por no haber utilizado de estas hierbas naturales DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No las necesitaba durante los últimos 12 meses
 4. No me dieron resultados anteriormente
 5. Cuestan demasiado
 6. Me produjeron reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no las utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have not used herbs in the past 12 months

Skip Instructions: <1-5,7-9,Refused,Don't know> [goto AVT_EVER] <6> [goto AHB_SIDE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.602_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SIDE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Qué tipos de reacciones tuvo?

Universe: Sample adults 18+ who had side effects the last time they took natural herbs

Skip Instructions: <allow 75,Refused,Don't know> [goto AHB_SMED]

Question ID: ALT.604_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_SMED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna de estas reacciones requirió atención médica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had side effects the last time they took natural herbs

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_EVER]

Question ID: ALT.606_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_NEVR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT5

Por favor dígame sus razones por no haber utilizado ninguna de estas hierbas naturales.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca he oído de ellas/no se mucho sobre ellas
 2. Nunca se me ocurrió
 3. Ninguna razón
 4. No las necesitaba
 5. No tengo confianza en ellas/son inefectivas
 6. Cuestan demasiado
 7. Son riesgosas
 8. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no las utilizara
 9. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 10. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have never used herbs

Skip Instructions: <1-10,Refused,Don't know> [goto AVT_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.608_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT9

Las siguientes preguntas tratan de vitaminas y minerales que usted puede estar tomando.

¿ALGUNA VEZ ha tomado cualquiera de las vitaminas o minerales en listados en esta tarjeta?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1> [goto AVT_USEM] <2,Refused,Don't know> if AHB_MO=1 [goto AHB_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.610_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT9

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha tomado cualquiera de las vitaminas o minerales en listados en esta tarjeta?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever taken vitamin supplements

Skip Instructions: <1> [goto AVT_MO] <2,Refused,Don't know> if AHB_MO=1 [goto AHB_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.612_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_MO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT9

DURANTE LOS ULTIMOS 30 DIAS, ¿Ha tomado cualquiera de las vitaminas o minerales en listados en esta tarjeta?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken vitamin supplements in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto AVITTAKE] <2,Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.614_00.000 **Instrument Variable Name:** AVITTAKE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT9

Por favor dígame cuáles de estas vitaminas o minerales usted tomó DURANTE LOS ULTIMOS 30 DIAS. Si usted toma una multivitamina o mineral, cuéntelo como un solo suplemento.

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Multivitamina y/o combinación de minerales
2. Calcio
3. Cromo
4. Calcio de Coral
5. Ácido Fólico
6. Hierro
7. Magnesio
8. Niacina/Ácido Nicotínico
9. Potasio
10. Selenio
11. Vitamina A
12. Complejo de Vitamina B
13. Vitamina B6
14. Vitamina B12
15. Vitamina C
16. Vitamina D
17. Vitamina E
18. Vitamina K
19. Cinc
20. Paquete de Vitaminas

Universe: Sample adults 18+ who have taken vitamins or minerals in the past 30 days

Skip Instructions: <1-20> if more than 2 vitamins chosen [goto AVT_TOP2]; else [goto AVT_R1A];
 <Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.616_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TOP2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuáles DOS de estos suplementos vitamínicos tomó con más frecuencia DURANTE LOS ÚLTIMOS 30 DÍAS?

*Enter two answers, separate with commas.

*If respondent cannot choose two vitamins/minerals used most often, probe for the two most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have taken more than 2 vitamin supplements in the past 30 days

Skip Instructions: <1-20> [goto AVT_R1A]
 <Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.618_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R1A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

 ...Para la salud o el bienestar en general?

 1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R2A]

Question ID: ALT.620_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R2A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

 ¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

 ...Medicamentos recetados o que no requieren receta eran muy costosos?

 1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R3A]

Question ID: ALT.622_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R3A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

 ¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

 ...Para tratar o curar una enfermedad o problema de salud específico?

 1. Sí
 2. No
 Refused
 Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R4A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.624_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R4A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para prevenir una enfermedad o problema de salud específico?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R5A]

Question ID: ALT.626_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R5A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en actividades físicas?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R6A]

Question ID: ALT.628_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R6A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en deportes?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R7A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.630_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R7A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la inmunidad natural?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R8A]

Question ID: ALT.632_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R8A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución sexual?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R9A]

Question ID: ALT.634_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R9A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar las facultades mentales o la memoria?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R10A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.636_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R10A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron ?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R11A]

Question ID: ALT.638_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R11A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R12A]

Question ID: ALT.640_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R12A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R13A]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.642_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R13A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 1st vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen one or two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> If AVT_R3A=1 [goto AVT_CTRA]; else if AVT_R4A=1 and AVT_R3A NE 1 [goto AVT_CNPA]; else if 2nd vitamin used [goto AVT_SAME] else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.644_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CTRA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones específicas tomó usted [fill: 1st vitamin]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used first selected vitamin to treat or cure a specific disease or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected [goto AVT_CONA]; else if only one condition selected [goto AVT_MEDA];
 <Refused,Don't know> if 2nd vitamin used [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]
 <82> [goto AVT_SPT1]

Question ID: ALT.646_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_SPT1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 1st vitamin] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who took first vitamin to treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AVT_CONA]; elseif only one condition selected [goto AVT_MEDA]
 <Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AVT_CONA]; elseif only one condition (1-81) selected [goto AVT_MEDA]; elseif 2nd vitamin used [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.648_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CONA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR tomó usted [fill: 1st vitamin] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who used 1st vitamin to treat or cure more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82> [goto AVT_MEDA]
 <Refused,Don't know> if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.650_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_MEDA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used 1st vitamin to treat or cure one problem or condition or used vitamin to treat one condition the most

Skip Instructions: <0,Refused,Don't know> if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]
 <1> [goto AVT_TM1A]
 <2> [goto AVT_TM2A]
 <3> [goto AVT_TM3A]
 <4> [goto AVT_TM4A]
 <5> [goto AVT_TM5A]

Question ID: ALT.652_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM1A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 1st vitamin]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used vitamin 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.654_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM2A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 1st vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used vitamin 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.656_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM3A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 1st vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used vitamin 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.658_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM4A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 1st vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used vitamin 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected, if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.660_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM5A **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 1st vitamin]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used vitamin 1 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.662_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CNPA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Cuáles problemas de salud o condiciones específicas estaba usted tratando de prevenir cuando tomó [fill: 1st vitamin]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used 1st vitamin to prevent but not treat a condition or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition chosen [goto AVT_CMPA]; elseif only one condition chosen and 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]
<82> [goto AVT_SPP1]
<Refused,Don't know> if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.664_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_SPP1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 1st vitamin] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who took 1st vitamin to prevent but not treat other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AVT_CMPA]; elseif 2nd vitamin was selected [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]
<Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AVT_CMPA]; elseif 2nd vitamin was selected [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.666_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CMPA **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Por cuál de estos problemas o condiciones EN PARTICULAR que trataba de prevenir estaba usted tomando [fill: 1st vitamin] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 1st vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who used 1st vitamin to prevent more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82,Refused,Don't know> if 2nd vitamin chosen [goto AVT_SAME]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.667_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_SAME **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Tomó usted [fill: second vitamin] por todas las mismas razones que tomó [fill2: first vitamin] o fue diferentes razones?

- 1. Mismas razones
- 2. Diferentes razones
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,Refused,Don't know> [goto AVT_DISC] <2> [goto AVT_R1B]

Question ID: ALT.668_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R1B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para la salud en general o bienestar?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> > [goto AVT_R2B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.670_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R2B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Medicamentos recitados o que no requirieron receta eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R3B]

Question ID: ALT.672_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R3B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para tratar o curar una enfermedad o problema de salud específico?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R4B]

Question ID: ALT.674_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R4B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para prevenir una enfermedad o problema de salud específico?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R5B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.676_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R5B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en actividades físicas?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R6B]

Question ID: ALT.678_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R6B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución en deportes?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R7B]

Question ID: ALT.680_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R7B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la inmunidad natural?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R8B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.682_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R8B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar la ejecución sexual?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R9B]

Question ID: ALT.684_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R9B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar las facultades mentales o la memoria?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R10B]

Question ID: ALT.686_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R10B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron ?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R11B]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.688_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R11B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R12B]

Question ID: ALT.690_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R12B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto AVT_R13B]

Question ID: ALT.692_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_R13B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

¿Utilizó usted [fill: 2nd vitamin] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have chosen two vitamins from AVITTAKE or selected two vitamins at AVT_TOP2

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> IF AVT_R3B=1 [goto AVT_CTRB]; else if AVT_R4B=1 and AVT_R3B NE 1 [goto AVT_CNPB]; else [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.694_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CTRB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones específicas tomó usted [fill: second vitamin]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd selected vitamin to treat or cure a specific disease or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected [goto AVT_CONB]; else if only one condition selected [goto AVT_MEDB];
<82> [goto AVT_SPT2]
<Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.696_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_SPT2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 2nd vitamin] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who took 2nd vitamin to treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AVT_CONB]; elseif only one condition selected [goto AVT_MEDB]
<Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AVT_CONB]; elseif only one condition (1-81) selected [goto AVT_MEDB]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.698_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CONB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR tomó usted [fill: 2nd vitamin] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd vitamin to treat or cure more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82> [goto AVT_MEDB]
<Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.700_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_MEDB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd vitamin to treat or cure one problem or condition or used vitamin to treat one condition the most

Skip Instructions: <0,<Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]
<1> [goto AVT_TM1B]
<2> [goto AVT_TM2B]
<3> [goto AVT_TM3B]
<4> [goto AVT_TM4B]
<5> [goto AVT_TM5B]

Question ID: ALT.702_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM1B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd vitamin]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used vitamin 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.704_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM2B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used vitamin 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.706_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM3B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used vitamin 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.708_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM4B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd vitamin]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used vitamin 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.710_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_TM5B **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental antes, al mismo tiempo, o después de haber empezado a tomar [fill: 2nd vitamin]?

1. Antes
2. Al mismo tiempo
3. Después
Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used vitamin 2 for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.712_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CNPB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Cuáles problemas de salud o condiciones específicas estaba usted tratando de prevenir cuando tomó [fill: 2nd vitamin] ?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd vitamin to prevent but not treat or cure a condition or health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition chosen [goto AVT_CMPB]; elseif only one condition chosen [goto AVT_DISC]
<82> [goto AVT_SPP2]
<Refused,Don't know> [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.714_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_SPP2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: 2nd vitamin] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who took 2nd vitamin to prevent but not treat or cure other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto AVT_CMPB]; else [goto AVT_DISC]
<Refused,Don't know> if more than one condition (1-81) selected [goto AVT_CMPB]; else [goto AVT_DISC]

Question ID: ALT.716_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_CMPB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR tomó usted [fill: 2nd vitamin] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: 2nd vitamin].

Universe: Sample adults 18+ who used 2nd vitamin to prevent more than one problem or condition

Skip Instructions: <1-82,Refused,Don't know>[goto AVT_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.718_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó vitaminas?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used vitamins/minerals in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto AVTPROF]
<2,Refused,Don't know> if AHB_MO=1 [goto AHB_OFTN]; else if AVT_MO=1 [goto AVT_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.720_00.000 **Instrument Variable Name:** AVTPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who let conventional medical professionals know of their use of vitamins

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know>; if AHB_MO=1 [goto AHB_OFTN]; else if AVT_MO=1 [goto AVT_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.722_01.000 **Instrument Variable Name:** AHB_OFTN **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 1 of 2

Ahora voy a preguntarle sobre sus gastos para [fill1: hierbas/hierbas y vitaminas].
[fill2: Primero le preguntaré sobre las hierbas y después sobre las vitaminas.]

¿Con qué frecuencia compra usted suplementos herbarios?

* If necessary prompt with: ¿cuántas veces al día, por semana, al mes o por año compra usted suplementos herbarios?

*Enter '0' if respondent does not buy herbal supplements.

Universe: Sample adults 18+ who have taken herbal supplements in the past 30 days

Skip Instructions: <1-995> [goto AHB_OFTT]
<Refused,Don't know> [goto AHB_COST]
<0> If AVT_MO=1 [goto AVT_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.722_02.000 **Instrument Variable Name:** AHB_OFTT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 2 of 2

* Enter time period for how often herbal supplements are bought.

1. Day
2. Week
3. Month
4. Year

Universe: Sample adults 18+ who have bought herbal supplements

Skip Instructions: <1-4> if (AHB_OFTN gt <4> and AHB_OFTT eq <1>) or
(AHB_OFTN gt <28> and AHB_OFTT eq <2>) or
(AHB_OFTN gt <31> and AHB_OFTT eq <3>) or
(AHB_OFTN gt <365> and AHB_OFTT eq <4>) goto ERR1_AHB_OFTT]
else [goto AHB_COST]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.724_00.000 **Instrument Variable Name:** AHB_COST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alrededor de cuánto gastó usted la última vez que compró suplementos herbarios?

*Read categories if necessary.

1. Menos de \$15
 2. \$15-\$29
 3. \$30-\$59
 4. \$60-\$89
 5. \$90-\$119
 6. \$120 o más
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken herbal supplements in the past 30 days and have bought herbal supplements

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> if AVT_MO=1 [goto AVT_OFTN]; else [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.726_01.000 **Instrument Variable Name:** AVT_OFTN **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 1 of 2

¿Con qué frecuencia compra vitaminas o minerales?

* If necessary prompt with: ¿cuántas veces al día, por semana, al mes o por año compra usted vitaminas o minerales?

*Enter '0' if respondent does not buy vitamins or minerals.

Universe: Sample adults 18+ who have taken vitamins or minerals in the past 30 days

Skip Instructions: <1-995> [goto AVT_OFTT]
 <Refused,Don't know> [goto AVT_COST]
 <0> [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.726_02.000 **Instrument Variable Name:** AVT_OFTT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 2 of 2

* Enter time period for how often vitamins or minerals are bought.

1. Day
2. Week
3. Month
4. Year

Universe: Sample adults 18+ who have bought vitamins or minerals

Skip Instructions: <1-4> if (AVT_OFTN gt <4> and AVT_OFTT eq <1>) or
 (AVTB_OFTN gt <28> and AVT_OFTT eq <2>) or
 (AVT_OFTN gt <31> and AVT_OFTT eq <3>) or
 (AVT_OFTN gt <365> and AVT_OFTT eq <4>) goto ERR1_AVT_OFTT]
 else [goto AVT_COST]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.728_00.000 **Instrument Variable Name:** AVT_COST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alrededor de cuánto gastó usted la última vez que compró vitaminas o minerales?

Read categories if necessary.

1. Menos de \$15
 2. \$15-\$29
 3. \$30-\$59
 4. \$60-\$89
 5. \$90-\$119
 6. \$120 o más
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken vitamins or minerals in the past 30 days and have bought vitamins or minerals

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto HOM_EVER]

Question ID: ALT.730_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_EVER **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

Las personas que utilizan a la homeopatía para tratar problemas de la salud toman píldoras pequeñas o gotas que son puestas debajo de la lengua. Estas píldoras o gotas frecuentemente son recetadas por practicantes de la homeopatía.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado usted tratamiento homeopático?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1> [goto HOM_USEM] <2,Refused,Don't know> goto DITEVER1

Question ID: ALT.732_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_USEM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted tratamiento homeopático?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever used homeopathy

Skip Instructions: <1> [goto HOMNO]
<2,Refused,Don't know> goto DITEVER1

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.734_00.000 **Instrument Variable Name:** HOMNO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 1 of 2

¿Con qué frecuencia compra usted medicinas homeopáticas?

* If necessary prompt with: ¿cuántas veces al día, por semana, al mes o por año compra usted medicinas homeopáticas?

*Enter '0' if respondent does not buy homeopathic medicine.

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1-995> goto HOMTP
<0> goto HOM_TRET
<Refused,Don't know> goto HOM_SPEN

Question ID: ALT.736_00.000 **Instrument Variable Name:** HOMTP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: 2 of 2

* Enter time period for buying homeopathic medicine

1. Day
2. Week
3. Month
4. Year

Universe: Sample adults 18+ who have bought homeopathic medicine

Skip Instructions: <1-4> if (HOMNO gt <4> and HOMTP eq <1>) or
(HOMNO gt <28> and HOMTP eq <2>) or
(HOMNO gt <31> and HOMTP eq <3>) or
(HOMNO gt <365> and HOMTP eq <4>) goto ERR1_HOMTP]
else [goto HOM_SPEN]

Question ID: ALT.738_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_SPEN **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alrededor de cuánto gastó usted la última vez que compró medicinas homeopáticas?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy in the past 12 mos and have bought homeopathic medicine

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> goto HOM_TRET

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.740_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted tratamiento homeopático para tratar un problema de salud o condición específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto HOM_COND] <2,Refused,Don't know> [goto HOM_ENG]

Question ID: ALT.742_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó usted tratamiento homeopático?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy to treat health condition

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, go to HOM_MOST, elseif only one condition selected go to HOM_MED
 <82> goto HOM_SPEC
 <Refused,Don't know> goto HOM_ENG

Question ID: ALT.743_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which homeopathic treatment was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using homeopathic treatment.

Universe: Sample adults 18+ who used homeopathic treatment to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto HOM_MOST]; else if only one condition selected [goto HOM_MED]
 <R,D> [if more than one condition (1-81) selected [goto HOM_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto HOM_MED]; else [goto HOM_ENG]

Question ID: ALT.744_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál des estas condiciones de salud EN PARTICULAR utilizó tratamiento homeopático más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using homeopathic treatment.

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy to treat health condition

Skip Instructions: <1-82> [goto HOM_MED]
 <Refused,Don't know> [goto HOM_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.746_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy to treat health condition

Skip Instructions: <0, Refused, Don't know> [goto HOM_ENG]
<1> [goto HOM_TIM1]
<2> [goto HOM_TIM2]
<3> [goto HOM_TIM3]
<4> [goto HOM_TIM4]
<5> [goto HOM_TIM5]

Question ID: ALT.748_01.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para su [fill: condition from HOM_MOST or HOM_COND or HOM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado tratamiento homeopático?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used homeopathic treatment for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HOM_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.748_02.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta para su [fill: condition from HOM_MOST or HOM_COND or HOM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado tratamiento homeopático?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used homeopathic treatment for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HOM_ENG]

Question ID: ALT.748_03.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para su [fill: condition from HOM_MOST or HOM_COND or HOM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado tratamiento homeopático?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used homeopathic treatment for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HOM_ENG]

Question ID: ALT.748_04.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para su [fill: condition from HOM_MOST or HOM_COND or HOM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado tratamiento homeopático?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used homeopathic treatment for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto HOM_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.748_05.000 **Instrument Variable Name:** HOM_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental para su [fill: condition from HOM_MOST or HOM_COND or HOM_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado tratamiento homeopático?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used homeopathic treatment for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto HOM_ENG]

Question ID: ALT.750_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_WEL]

Question ID: ALT.752_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.754_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_NOHP]

Question ID: ALT.756_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_EXPS]

Question ID: ALT.758_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.760_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto HOM_FFC]

Question ID: ALT.762_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿Utilizó usted tratamiento homeopático por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know>[goto HOM_PRAC]

Question ID: ALT.764_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_PRAC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha visto a un practicante para tratamiento homeopático?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto HOM_YR] <2,Refused,Don't know>[goto HOM_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.766_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_YR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿ha visto un practicante para tratamiento homeopático?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a practitioner for homeopathic medicine

Skip Instructions: <1> [goto HOM_NUMB] <2,Refused,Don't know> [goto HOM_DISC]

Question ID: ALT.768_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces ha visto un practicante para tratamiento homeopático?

*Read categories if necessary.

- 1. Solo una vez
- 2. 2-5 veces
- 3. 6-10 veces
- 4. 11-15 veces
- 5. 16-20 veces
- 6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for homeopathic medicine in past 12 mos

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto HOM_PAY]

Question ID: ALT.770_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de tratamientos homeopáticos?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have seen a practitioner for homeopathic medicine in past 12 mos

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto HOM_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.772_00.000 **Instrument Variable Name:** HOM_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó tratamiento homeopático?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used homeopathy past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto HOM_PROF]
<2,Refused,Don't know> [goto DITEVER1]

Question ID: ALT.774_00.000 **Instrument Variable Name:** HOMPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
4. Psiquiatra
5. Dentista (incluyendo especialistas)
6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
7. Farmacéutico
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have told conventional providers about homeopathy use

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> [goto DITEVER1]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.776_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud? Por favor diga sí o no a cada una.

...Vegetariana?

* Incluya Vegetariana Estricta/Vegan

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER2]

Question ID: ALT.778_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...Macrobiótica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER3]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.780_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...Atkins?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER4]

Question ID: ALT.782_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...Pritikin?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER5]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.784_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...Ornish?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER6]

Question ID: ALT.786_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER6 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...Zona?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DITEVER7]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.788_00.000 **Instrument Variable Name:** DITEVER7 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de las siguientes dietas especiales por dos semanas o más por razones de salud?

...South Beach?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

```
If DITEVER1 = 1 goto DITUSEM1
elseif DITEVER2 = 1 goto DITUSEM2
elseif DITEVER3 = 1 goto DITUSEM3
elseif DITEVER4 = 1 goto DITUSEM4
elseif DITEVER5 = 1 goto DITUSEM5
elseif DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
else goto YTQE_YOG
```

Question ID: ALT.790_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta vegetariana por dos semanas o más por razones de salud?

* Incluya Vegetariana Estricta/Vegan

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used vegetarian

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

```
If DITEVER2=1 goto DITUSEM2 else if DITEVER3 = 1 goto DITUSEM3
elseif DITEVER4 = 1 goto DITUSEM4
elseif DITEVER5 = 1 goto DITUSEM5
elseif DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif DITUSEM1 = 1 and DITUSEM2 = 1 goto DIT_DMST
elseif (DITUSEM1 =1 and DITUSEM2 ne 1) or (DITUSEM1 ne 1 and DITUSEM2 = 1) goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.792_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta macrobiótica por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used macrobiotic diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

If DITEVER3 = 1 goto DITUSEM3
elseif DITEVER4 = 1 goto DITUSEM4
elseif DITEVER5 = 1 goto DITUSEM5
elseif DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif DITUSEM1 = 1 and DITUSEM2 = 1 goto DIT_DMST
elseif (DITUSEM1 =1 and DITUSEM2 ne 1) or (DITUSEM1 ne 1 and DITUSEM2 = 1) goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

Question ID: ALT.794_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta Atkins por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used Atkins diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

If DITEVER4 = 1 goto DITUSEM4
elseif DITEVER5 = 1 goto DITUSEM5
elseif DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif more than one of DITUSEM1, DITUSEM2, and DITUSEM3 = 1 goto DIT_DMST
elseif only one of DITUSEM1, DITUSEM2, and DITUSEM3 = 1 goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.796_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta Pritikin por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used Pritikin diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

If DITEVER5 = 1 goto DITUSEM5
elseif DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif more than one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, and DITUSEM4 = 1 goto DIT_DMST
elseif only one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, and DITUSEM4 = 1 goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

Question ID: ALT.798_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta Ornish por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used Ornish diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

If DITEVER6 = 1 goto DITUSEM6
elseif DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif more than one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, and DITUSEM5 = 1 goto DIT_DMST
elseif only one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, and DITUSEM5 = 1 goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.800_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM6 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta Zona por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used zone diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through DITUSEM1-7 for yes responses to DITEVER1-7; if no, refused, don't know to all DITEVER1-7, goto YTQE_YOG

If DITEVER7 = 1 goto DITUSEM7
elseif more than one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, DITUSEM5, and DITUSEM6 = 1
goto DIT_DMST
elseif only one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, DITUSEM5, and DITUSEM6 = 1 goto
DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

Question ID: ALT.802_00.000 **Instrument Variable Name:** DITUSEM7 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted una dieta South Beach por dos semanas o más por razones de salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used South Beach diet

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> if no, refused, or don't know to all DITUSEM1-7, goto YTQE_YOG; if more than one yes response in DITUSEM1-7, goto DIT_DMST, else goto DIT_WGHT

If more than one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, DITUSEM5, DITUSEM6, and DITUSEM7 = 1 goto DIT_DMST
elseif only one of DITUSEM1, DITUSEM2, DITUSEM3, DITUSEM4, DITUSEM5, DITUSEM6, and DITUSEM7 = 1 goto DIT_WGHT
else goto YTQE_YOG

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.804_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_DMST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuál dieta {fill: diets used}, utilizó usted más seguido?

*If respondent cannot choose one special diet, probe for the one most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have used more than one special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1-7> goto DIT_WGHT
<Refused, Don't know> goto DIT_ENG

Question ID: ALT.806_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_WGHT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó la dieta [fill: diet used most] para el control o la reducción de su peso?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_TRET]

Question ID: ALT.808_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó la dieta [fill: diet used most] para tratar un problema de salud o condición específica [fill2:]?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto DIT_COND] <2,Refused,Don't know> [goto DIT_ENG]

Question ID: ALT.810_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas o condiciones utilizó usted la dieta [fill: diet used most]?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet to treat health condition

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, goto DIT_MOST; elseif only one condition selected goto DIT_MED
<82> goto DIT_SPEC
<Refused,Don't know> goto DIT_ENG

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.811_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which the [fill: diet used most] diet was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using the [fill: diet used most] diet.

Universe: Sample adults 18+ who used special diet to treat other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto DIT_MOST]; elseif only one condition selected [goto DIT_MED]
 <Refused,Don't know> [if more than one condition (1-81) selected [goto DIT_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto DIT_MED]; else [goto DIT_ENG]

Question ID: ALT.812_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál problema o condición EN PARTICULAR utilizó usted la dieta [fill: diet used most] más seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using the [fill: diet used most] diet.

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet to treat health condition

Skip Instructions: <1-82> goto DIT_MED
 <Refused, Don't know> goto DIT_ENG

Question ID: ALT.814_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de los siguientes tratamientos convencionales para su [fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet to treat health condition

Skip Instructions: <0, Refused, Don't know> [goto DIT_ENG]
 <1> [goto DIT_TIM1]
 <2> [goto DIT_TIM2]
 <3> [goto DIT_TIM3]
 <4> [goto DIT_TIM4]
 <5> [goto DIT_TIM5]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.816_01.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para su [fill1: condition from DIT_MOST or DIT_COND or DIT_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of diet]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used a special diet for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto DIT_ENG]]

Question ID: ALT.816_02.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta para su [fill1: condition from DIT_MOST or DIT_COND or DIT_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of diet]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used a special diet for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto DIT_ENG]]

Question ID: ALT.816_03.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para su [fill1: condition from DIT_MOST or DIT_COND or DIT_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of diet]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used a special diet for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto DIT_ENG]]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.816_04.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para su [fill1: condition from DIT_MOST or DIT_COND or DIT_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of diet]?

1. Antes
 2. A la mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used a special diet for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto DIT_ENG]

Question ID: ALT.816_05.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted consulta de salud mental para su [fill1: condition from DIT_MOST or DIT_COND or DIT_SPEC]] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: type of diet]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used a special diet for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto DIT_ENG]

Question ID: ALT.818_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_WEL]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.820_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_IMM]

Question ID: ALT.822_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_NOHP]

Question ID: ALT.824_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_EXPS]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.826_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_SUGG]

Question ID: ALT.828_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendada por un proveedor de servicios de la salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_FFC]

Question ID: ALT.830_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: * Read if necessary.

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, utilizó usted la dieta {fill: diet used most} por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendada por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto DIT_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.832_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_PRAC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha ido a un practicante para la dieta {fill: diet used most}?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto DIT_YR] <2,Refused,Don't know> [goto DIT_DISC]

Question ID: ALT.834_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_YR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿fue usted a un practicante para la dieta {fill: diet used most} ?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever seen a practitioner for a special diet

Skip Instructions: <1> [goto DIT_TYPE] <2,Refused,Don't know> [goto DIT_DISC]

Question ID: ALT.836_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_TYPE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿A qué tipo de practicante fue?

*Enter all that apply, separate with commas.

*Read categories if necessary.

- 1. Doctor de Medicina
- 2. Enfermera(o)
- 3. Dietético/nutricionista
- 4. Proveedor alternativo tal como Acupuntor, Quiropráctico, Terapista de Masaje, Naturópata, etc.
- 5. Otro
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who saw practitioner for a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1-5,Refused,Don't know> [goto DIT_NUMB]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.838_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_NUMB **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces fue usted a un practicante para la dieta {fill: diet used most} ?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
 2. 2-5 veces
 3. 6-10 veces
 4. 11-15 veces
 5. 16-20 veces
 6. Más de 20 veces
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who saw practitioner for a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto DIT_PAY]

Question ID: ALT.840_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante de la dieta {fill: diet used most} ?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who saw practitioner for a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto DIT_DISC]

Question ID: ALT.842_00.000 **Instrument Variable Name:** DIT_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó la dieta {fill: diet used most} ?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1> [goto DITPROF]
<2,Refused,Don't know> [goto YTQE_YOG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.844_00.000 **Instrument Variable Name:** DITPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

*Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have told a conventional provider about using a special diet in past 12 mos

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> [goto YTQE_YOG]

Question ID: ALT.846_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQE_YOG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ a practicado cualquiera de las siguientes técnicas? Por favor diga sí o no a cada una.

...Yoga?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQE_TAI]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.848_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQE_TAI **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ a practicado cualquiera de las siguientes técnicas?

...Tai Chi (TIE-CHEE)?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQE_QIG]

Question ID: ALT.850_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQE_QIG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ a practicado cualquiera de las siguientes técnicas?

...Qi Gong (CHEE-KUNG)?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through YTQU for yes responses to YTQE; if no to YTQE_YOG, goto [YTQ_NEVU]; if no, refused, don't know to all other YTQE and refused, don't know to YTQE_YOG goto RELE_MED

If YTQE_YOG = 1 goto YTQU_YOG
elseif YTQE_TAI = 1 goto YTQU_TAI
elseif YTQE_QIG = 1 goto YTQU_QIG
elseif YTQE_YOG = 2 goto YTQ_NEVU
else goto RELE_MED

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.852_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQU_YOG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿practicó Yoga para su propio beneficio?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Yoga

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through YTQU for yes responses to YTQE; if no to YTQE_YOG, goto [YTQ_NEVU]; iif no, refused, don't know to all other YTQE and refused, don't know to YTQE_YOG goto RELE_MED

If YTQE_TAI = 1 goto YTQU_TAI
elseif YTQE_QIG = 1 goto YTQU_QIG
elseif YTQU_YOG = 1 goto YTQ_TRET
elseif YTQU_YOG = 2 goto YTQ_NOTU
else goto RELE_MED

Question ID: ALT.854_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQU_TAI **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿practicó Tai Chi para su propio beneficio?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Tai Chi

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through YTQU for yes responses to YTQE; if no to YTQE_YOG, goto [YTQ_NEVU]; iif no, refused, don't know to all other YTQE and refused, don't know to YTQE_YOG goto RELE_MED

If YTQE_QIG = 1 goto YTQU_QIG
elseif more than one of YTQU_YOG and YTQU_TAI = 1 goto YTQ_MOST
elseif only one of YTQU_YOG and YTQU_TAI = 1 goto YTQ_TRET
elseif YTQU_YOG = 2 goto YTQ_NOTU
else goto RELE_MED

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.856_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQU_QIG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿practicó Qi Gong (CHI-KUN) para su propio beneficio?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used Qi Gong

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through YTQU for yes responses to YTQE; if no to YTQE_YOG, goto [YTQ_NEVU]; iif no, refused, don't know to all other YTQE and refused, don't know to YTQE_YOG goto RELE_MED

If more than one of YTQU_YOG, YTQU_TAI, and YTQU_QIG = 1 goto YTQ_MOST
 elseif only one of YTQU_YOG, YTQU_TAI, and YTQU_QIG = 1 goto YTQ_TRET
 elseif YTQU_YOG = 2 goto YTQ_NOTU
 else goto RELE_MED

Question ID: ALT.858_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuál técnica [fill: practices used], utilizó MAS FRECUENTEMENTE?

*If respondent cannot choose one practice, probe for the one most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have used more than 1 exercise in the past 12 months

Skip Instructions: <1-3> [goto YTQ_TRET]
 <Refused,Don't know> goto YTQ_ENG

Question ID: ALT.860_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Practicó usted (fill: practice used most) para tratar un problema de salud o una condición específica?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto YTQ_COND] <2,Refused,Don't know> [goto YTQ_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.862_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones practicó usted (fill: practice used most)?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have used Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months for a specific health problem or condition

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, goto YTQ_CONM; elseif only one condition selected, goto YTQ_MED
 <82> goto YTQ_SPEC
 <Refused,Don't know> goto YTQ_ENG

Question ID: ALT.863_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: practice used most] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: practice used most].

Universe: Sample adults 18+ who used yoga/tai chi/qi gong to treat other health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto YTQ_CONM]; elseif only one condition selected [goto YTQ_MED]
 <Refused,Don't know> [if more than one condition (1-81) selected [goto YTQ_CONM]; elseif only one condition (1-81) selected [goto YTQ_MED]; else [goto YTQ_ENG]

Question ID: ALT.864_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_CONM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál de estos problemas de salud o condiciones EN PARTICULAR practicó usted (fill: practice used most) más frecuentemente?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using [fill: practice used most].

Universe: Sample adults 18+ who have used yoga/tai chi/qi gong for a specific condition

Skip Instructions: <1-82> [goto YTQ_MED]
 <Refused,Don't know> [goto YTQ_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.866_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requirieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who practice exercise for a specific health problem or condition

Skip Instructions: <0, Refused, Don't know> [goto YTQ_ENG]
<1> [goto YTQ_TIM1]
<2> [goto YTQ_TIM2]
<3> [goto YTQ_TIM3]
<4> [goto YTQ_TIM4]
<5> [goto YTQ_TIM5]

Question ID: ALT.867_01.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos recetados para su [fill1: condition] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: practice used most]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used yoga/tai chi/qi gong for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto YTQ_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.867_02.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta para su [fill1: condition] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: practice used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used yoga/tai chi/qi gong for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto YTQ_ENG]

Question ID: ALT.867_03.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted cirugía para su [fill1: condition] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: practice used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used yoga/tai chi/qi gong for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto YTQ_ENG]

Question ID: ALT.867_04.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para su [fill1: condition] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: practice used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used yoga/tai chi/qi gong for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto YTQ_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.867_05.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental para su [fill1: condition] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: practice used most]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used yoga/tai chi/qi gong for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto YTQ_ENG]

Question ID: ALT.876_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_WEL]

Question ID: ALT.877_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades?

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.878_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_NOHP]

Question ID: ALT.879_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_EXPS]

Question ID: ALT.880_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_SUGG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.881_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de salud?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_FFC]

Question ID: ALT.882_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó (fill: practice used most) por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto YTQ_CLAS]

Question ID: ALT.883_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_CLAS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿tomó una clase o recibió algún tipo de entrenamiento formal de (fill: practice used most). Asistiendo a sólo una sesión no cuenta.

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto YTQ_CLSO] <2,Refused,Don't know> [goto YTQ_DISC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.884_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_CLSO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿de promedio, cuántas veces tomó una clase o recibió algún tipo de entrenamiento formal de (fill: practice used most)?

1. 2-11 veces al año
 2. Mensualmente
 3. 2-3 veces al mes
 4. Semanalmente
 5. 2-3 veces por semana
 6. 4-6 veces por semana
 7. Diariamente
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have taken a class or received formal training for a practice in the past 12 months

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> [goto YTQ_PAY]

Question ID: ALT.885_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada clase u otro tipo de entrenamiento formal de [fill: practice used most]?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample adults 18+ who have taken a class or received formal training for a practice in the past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> goto [YTQ_DISC]

Question ID: ALT.886_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó (fill: practice used most)?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto YTPROF]
 <2,Refused,Don't know> if YTQE_YOG=2 [goto YTQ_NEVU];
 else if YTQU_YOG=2 [goto YTQ_NOTU];
 else [goto RELE_MED]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.887_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have told a conventional medical professional about their use of Yoga, Tai Chi, or Qi Gong in the past 12 months

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> if YTQE_YOG=2 [goto YTQ_NEVU];
else if YTQU_YOG=2 [goto YTQ_NOTU];
else [goto RELE_MED]

Question ID: ALT.888_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_NOTU **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT4

Por favor dígame sus razones por no haber practicado yoga DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES.

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No lo necesitaba durante los últimos 12 meses
 4. No me dió resultados anteriormente
 5. Cuesta demasiado
 6. Me produjo reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have practiced yoga, but not in the past 12 months

Skip Instructions: <1-5,7-9,Refused,Don't know> goto RELE_MED
<6> goto YTQ_SDEF

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.889_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_SDEF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Qué tipos de reacciones tuvo?

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from practicing yoga

Skip Instructions: <allow 75,Refused,Don't know> goto YTQ_ATT

Question ID: ALT.890_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_ATT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna de estas requirió atención médica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had side effects from practicing yoga

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> goto [RELE_MED]

Question ID: ALT.891_00.000 **Instrument Variable Name:** YTQ_NEVU **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT5

Por favor dígame sus razones por no haber practicado nunca yoga.

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca he oído de eso/no se mucho sobre eso
 2. Nunca se me ocurrió
 3. Ninguna razón
 4. No lo necesitaba
 5. No tengo confianza en eso/es inefectivo
 6. Cuesta demasiado
 7. Es riesgoso
 8. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 9. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 10. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have never practiced yoga

Skip Instructions: <1-10,Refused,Don't know> goto [RELE_MED]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.894_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Meditación?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto RELE_GIM]

Question ID: ALT.896_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_GIM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Visualización guiada?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto RELE_PRO]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.898_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_PRO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Relajamiento progresivo?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto RELE_DBE]

Question ID: ALT.900_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_DBE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Ejercicios de respiración profunda?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto RELE_SUP]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.902_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_SUP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Reunión con un grupo de apoyo?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto RELE_STR]

Question ID: ALT.904_00.000 **Instrument Variable Name:** RELE_STR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

*Read if necessary.

¿ALGUNA VEZ ha utilizado cualquiera de los siguientes métodos de relajamiento o reducción del estrés para su propio provecho?

...Clase sobre el manejo del estrés?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

```
If RELE_MED = 1 goto RELU_MED
elseif RELE_GIM = 1 goto RELU_GIM
elseif RELE_PRO = 1 goto RELU_PRO
elseif RELE_DBE = 1 goto RELU_DBE
elseif RELE_SUP = 1 goto RELU_SUP
elseif RELE_STR = 1 goto RELU_STR
elseif RELE_MED = 2 goto RELNOUSE
else goto END
```

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.906_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó meditación para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have ever used meditation

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

```
If RELE_GIM = 1 goto RELU_GIM
elseif RELE_PRO = 1 goto RELU_PRO
elseif RELE_DBE = 1 goto RELU_DBE
elseif RELE_SUP = 1 goto RELU_SUP
elseif RELE_STR = 1 goto RELU_STR
elseif RELU_MED = 1 goto REL_TRET
elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
else goto END
```

Question ID: ALT.908_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_GIM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó visualización guiada para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used guided imagery

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

```
If RELE_PRO = 1 goto RELU_PRO
elseif RELE_DBE = 1 goto RELU_DBE
elseif RELE_SUP = 1 goto RELU_SUP
elseif RELE_STR = 1 goto RELU_STR
elseif more than one of RELU_MED and RELU_GIM = 1 goto REL_RMST
elseif only one of RELU_MED and RELU_GIM = 1 goto REL_TRET
elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
else goto END
```


2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.910_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_PRO **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó relajamiento progresivo para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used progressive relaxation

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

If RELE_DBE = 1 goto RELU_DBE
 elseif RELE_SUP = 1 goto RELU_SUP
 elseif RELE_STR = 1 goto RELU_STR
 elseif more than one of RELU_MED, RELU_GIM, and RELU_PRO = 1 goto REL_RMST
 elseif only one of RELU_MED, RELU_GIM, and RELU_PRO = 1 goto REL_TRET
 elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
 else goto END

Question ID: ALT.912_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_DBE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó respiración profunda para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used deep breathing

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

If RELE_SUP = 1 goto RELU_SUP
 elseif RELE_STR = 1 goto RELU_STR
 elseif more than one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, and RELU_DBE = 1 goto REL_RMST
 elseif only one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, and RELU_DBE = 1 goto REL_TRET
 elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
 else goto END

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.914_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_SUP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó reuniones de grupo de apoyo para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used support group meeting

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

If RELE_STR = 1 goto RELU_STR
elseif more than one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, RELU_DBE, and RELU_SUP = 1 goto REL_RMST
elseif only one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, RELU_DBE, and RELU_SUP = 1 goto REL_TRET
elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
else goto END

Question ID: ALT.916_00.000 **Instrument Variable Name:** RELU_STR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó clases sobre el manejo del estrés para su propio provecho?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever used stress management class

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> cycle through RELU_MED-RELU_STR for yes responses to RELE_MED-RELE_STR ; if no to RELE_MED, goto RELNOUSE; if no, refused, don't know to all other RELE and refused, don't know to RELE_MED goto END

If more than one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, RELU_DBE, RELU_SUP, and RELU_STR = 1
goto REL_RMST
elseif only one of RELU_MED, RELU_GIM, RELU_PRO, RELU_DBE, RELU_SUP, and RELU_STR = 1 goto REL_TRET
elseif RELU_MED = 2 goto RELNOYR
else goto END

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine

Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.918_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_RMST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuáles métodos de relajamiento {fill: type of relaxation techniques}, utilizó usted mas frecuentemente?

*If respondent cannot choose one relaxation technique, probe for the one most important for health.

Universe: Sample adults 18+ who have used 2 or more relaxation techniques in past 12 mos

Skip Instructions: <1-6> [goto RELE_TRET]
<Refused,Don't know> [goto REL_ENG]

Question ID: ALT.920_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_TRET **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Utilizó usted {fill: type of relaxation techniques} para tratar un problema de salud o condición específica?

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have used at least one relaxation technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto REL_COND] <2,Refused,Don't know> [goto REL_ENG]

Question ID: ALT.922_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_COND **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

¿Para cuáles problemas de salud o condiciones utilizó (fill: relaxation technique used most)?

*Enter all that apply, separate with commas.

Universe: Sample adults 18+ who have used relaxation techniques for health problem

Skip Instructions: <1-81> if more than one condition selected, goto REL_MOST; elseif only one condition selected, goto REL_MED
<82> goto REL_SPEC
<Refused,Don't know> got REL_ENG

Question ID: ALT.923_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_SPEC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Enter condition for which [fill: relaxation technique used most] was used. If respondent gives more than one condition, probe for condition most important for using [fill: relaxation technique used most].

Universe: Sample adults 18+ who used relaxation technique to treat other specified health problem or condition

Skip Instructions: <Allow 75> if more than one condition selected [goto REL_MOST]; elseif only one condition selected [goto REL_MED]
<Refused,Don't know> [if more than one condition (1-81) selected [goto REL_MOST]; elseif only one condition (1-81) selected [goto REL_MED]; else [goto REL_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
 Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.924_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_MOST **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Para cuál problema de salud o condición EN PARTICULAR utilizó (fill: relaxation technique used most) mas seguido?

*If respondent cannot choose one condition, probe for condition most important for using (fill: relaxation technique used most].

Universe: Sample adults 18+ who have used a relaxation technique for more than one condition

Skip Instructions: <1-82> goto REL_MED
 <Refused,Don't know> goto REL_ENG

Question ID: ALT.926_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_MED **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT2 ?[F1]

¿Obtuvo usted cualquiera de estos tratamientos convencionales para su [Fill: condition]?

*Enter all that apply, separate with commas.

- 0. Ninguno
- 1. Medicamentos recetados
- 2. Medicamentos que no requieren receta
- 3. Cirugía
- 4. Terapia Física
- 5. Consulta de Salud Mental
- Refused
- Don't Know

Universe: Sample Adult 18+ who used relaxation technique for health condition

Skip Instructions: <0, Refused, Don't know> [goto REL_ENG]
 <1> [goto REL_TIM1]
 <2> [goto REL_TIM2]
 <3> [goto REL_TIM3]
 <4> [goto REL_TIM4]
 <5> [goto REL_TIM5]

Question ID: ALT.928_01.000 **Instrument Variable Name:** REL_TIM1 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos rectados para su fill1: condition from REL_MOST or REL_COND or REL_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: relaxation technique used most]?

- 1. Antes
- 2. Al mismo tiempo
- 3. Después
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used prescription medications for condition they used a relaxation technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto REL_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.928_02.000 **Instrument Variable Name:** REL_TIM2 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted medicamentos que no requieren receta para su fill1: condition from REL_MOST or REL_COND or REL_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: relaxation technique used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who used over-the-counter medications for condition they used a relaxation technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto REL_ENG]

Question ID: ALT.928_03.000 **Instrument Variable Name:** REL_TIM3 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo cirugía para su fill1: condition from REL_MOST or REL_COND or REL_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: relaxation technique used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had surgery for condition they used a relaxation technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto REL_ENG]

Question ID: ALT.928_04.000 **Instrument Variable Name:** REL_TIM4 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted terapia física para su fill1: condition from REL_MOST or REL_COND or REL_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: relaxation technique used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had physical therapy for condition they used a relaxation technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto to next selected conventional medical treatment. If no more treatments selected [goto REL_ENG]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.928_05.000 **Instrument Variable Name:** REL_TIM5 **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Obtuvo usted asesoramiento de salud mental para su fill1: condition from REL_MOST or REL_COND or REL_SPEC] antes, al mismo tiempo, o después de haber probado [fill2: relaxation technique used most]?

1. Antes
 2. Al mismo tiempo
 3. Después
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had mental health counseling for condition they used a relaxation technique for the most

Skip Instructions: <1-3,Refused,Don't know> [goto REL_ENG]

Question ID: ALT.930_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_ENG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones? Por favor diga sí o no a cada una.

...Para mejorar o aumentar la energía

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_WEL]

Question ID: ALT.932_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_WEL **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para el bienestar en general o la prevención de enfermedades

1. Sí
 2. No
- Refused
Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_IMM]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.934_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_IMM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para mejorar o realzar sus funciones inmunes

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_COP]

Question ID: ALT.936_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_COP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Para lidiar con una enfermedad

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_NOHP]

Question ID: ALT.938_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_NOHP **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Porque Porque tratamientos médicos no ayudaron

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_EXPS]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.940_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_EXPS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Tratamientos médicos eran muy costosos

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_SUGG]

Question ID: ALT.942_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_SUGG **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por un proveedor de servicios de salud

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_FFC]

Question ID: ALT.944_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_FFC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: *Read if necessary.

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿utilizó usted [fill2: relaxation technique used most] por cualquiera de las siguientes razones?

...Fue recomendado por familiares, amistades o compañeros del trabajo

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto REL_PRAC]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.946_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_PRAC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿fue usted a un practicante o tomó una clase de [fill2: relaxation technique used most]

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto REL_YR] <2,Refused,Don't know> [goto REL_BKS]

Question ID: ALT.948_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_YR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿cuántas veces fue usted a un practicante o tomó una clase de {fill relaxation technique used most}?

*Read categories if necessary.

1. Solo una vez
2. 2-5 veces
3. 6-10 veces
4. 11-15 veces
5. 16-20 veces
6. Más de 20 veces
- Refused
- Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who saw practitioner or took a class for relaxation technique in the past 12 months

Skip Instructions: <1-6,Refused,Don't know> [goto REL_PAY]

Question ID: ALT.950_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_PAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuál fue el promedio que pagó usted de su bolsillo por cada visita a un practicante o para tomar una clase de {fill relaxation technique used most}?

*Enter '500' for \$500 or more.

Universe: Sample Adult 18+ who saw practitioner or took a class for relaxation technique in the past 12 months

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto REL_BKS]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.952_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_BKS **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Compró usted un libro de auto ayuda u otros materiales para aprender sobre {fill relaxation technique used most}?

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto REL_BPAY] <2,Refused,Don't know> [goto REL_DISC]

Question ID: ALT.954_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_BPAY **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Cuánto pagó usted por estos materiales?

* Enter 500 for more than 500.

Universe: Sample adults 18+ who bought self-help book

Skip Instructions: <0-500,Refused,Don't know> [goto REL_DISC]

Question ID: ALT.956_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_DISC **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT3 ?[F1]

DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ¿le mencionó a cualquiera de estos profesionales de la medicina CONVENCIONAL que usted utilizó {fill relaxation technique used most}?

1. Sí
2. No
Refused
Don't know

Universe: Sample Adult 18+ who used a relaxation technique past 12 months

Skip Instructions: <1> [goto RELPROF]
<2,Refused,Don't know> if RELE_MED=2 [goto RELNOUSE];
 elseif RELU_MED=2 [goto RELNOYR];
 else [goto PRA_SLFE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.958_00.000 **Instrument Variable Name:** RELPROF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: [book] ALT3 ?[F1]

¿A cuáles?

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Doctor(a) de Medicina (incluyendo especialistas)
 2. Doctor(a) de Osteopatía (D.O.)
 2. Enfermero(a) Practicante/Asistente Médico
 4. Psiquiatra
 5. Dentista (incluyendo especialistas)
 6. Psicólogo(a)/Trabajador(a) Social
 7. Farmacéutico
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who told conventional provider about use of relaxation techniques

Skip Instructions: <1-7,Refused,Don't know> if RELE_MED=2 [goto RELNOUSE];
 elseif RELU_MED=2 [goto RELNOYR];
 else [goto PRA_SLFE]

Question ID: ALT.960_00.000 **Instrument Variable Name:** RELNOYR **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT4

Por favor dígame sus razones por no haber practicado meditación DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES.

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca se me ocurrió
 2. Ninguna razón
 3. No lo necesitaba durante los últimos 12 meses
 4. No me dió resultados anteriormente
 5. Cuesta demasiado
 6. Me produjo reacciones la última vez
 7. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
 8. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
 9. Alguna otra razón
- Refused
Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have not used meditation in the past 12 months

Skip Instructions: <1-5,7-9,Refused,Don't know> [goto PRA_SLFE] <6> [goto REL_SDEF]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.962_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_SDEF **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Qué tipos de reacciones tuvo?

Universe: Sample adults 18+ who had side effect from using relaxation technique

Skip Instructions: <allow 75,Refused,Don't know> [goto REL_ATT]

Question ID: ALT.964_00.000 **Instrument Variable Name:** REL_ATT **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna de estas requirió atención médica?

1. Sí
2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who had side effect from using relaxation technique

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto PRA_SLFE]

Question ID: ALT.966_00.000 **Instrument Variable Name:** RELNOUSE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: (book) ALT5

Por favor dígame sus razones por no haber utilizado nunca meditación.

* Enter all that apply, separate with commas.

1. Nunca he oído de eso/no se mucho sobre eso
2. Nunca se me ocurrió
3. Ninguna razón
4. No lo necesitaba
5. No tengo confianza en eso/es inefectivo
6. Cuesta demasiado
7. Es riesgoso
8. Un proveedor de servicios de salud me dijo que no lo utilizara
9. La ciencia médica no ha comprobado su efectividad
10. Alguna otra razón
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who have never used meditation

Skip Instructions: <1-10,Refused,Don't know> [goto PRA_SLFE]

2007 NHIS Spanish Questionnaire - Adult CAM
Adult Alternative Health/Complementary And Alternative Medicine
Document Version Date: 28-May-08

Question ID: ALT.968_00.000 **Instrument Variable Name:** PRA_SLFE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: Ahora voy a hacerle preguntas sobre su uso de la la oración para su propia salud.

¿ALGUNA VEZ ha rezado específicamente por razón de su PROPIA salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1 > [goto PRA_SLFM] <2,Refused,Don't know> [goto PRA_OTHE]

Question ID: ALT.970_00.000 **Instrument Variable Name:** PRA_SLFM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿DURANTE LOS ULTIMOS 12 MESES, ha rezado específicamente por razón de su PROPIA salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ ever prayed for own health

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto PRA_OTHE]

Question ID: ALT.972_00.000 **Instrument Variable Name:** PRA_OTHE **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: ¿Alguna vez le ha pedido a otras personas, o han habido otras personas, rezando por su salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+

Skip Instructions: <1 > [goto PRA_OTHM] <2,Refused,Don't know> [goto SASSN]

Question ID: ALT.974_00.000 **Instrument Variable Name:** PRA_OTHM **QuestionnaireFileName:** Adult CAM

Spanish Text: DURANTE LOS UTLIMOS 12 MESES, ¿le pidió a OTRAS personas, o hubieron OTRAS personas, rezando por su salud?

- 1. Sí
- 2. No
- Refused
- Don't know

Universe: Sample adults 18+ who ever had others pray for their health

Skip Instructions: <1,2,Refused,Don't know> [goto SASSN]
